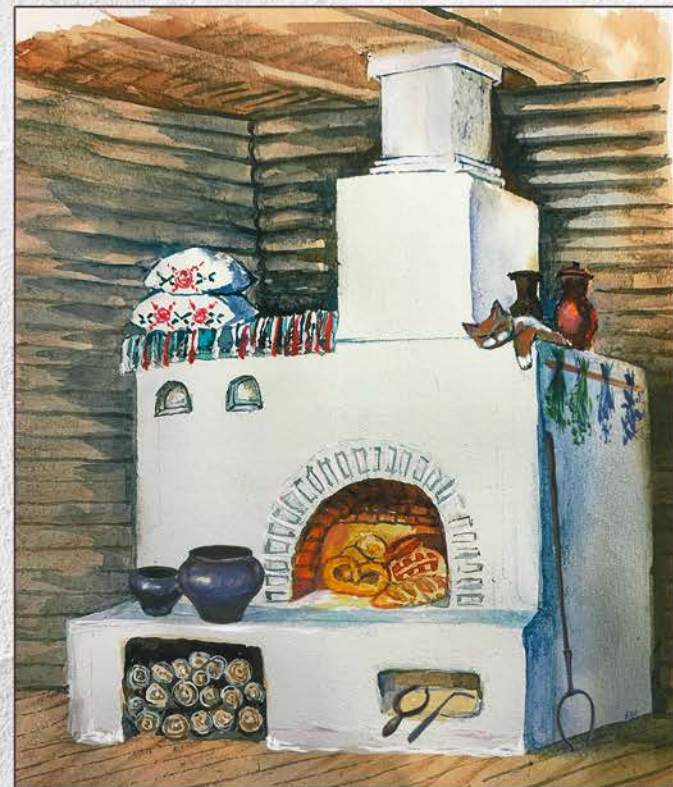


Т.В. БАХВАЛОВА

Словарь

лексики отопления
орловских говоров





Т.В. Бахвалова

**Словарь
лексики отопления
орловских говоров**



Орёл • 2025

УДК 81`282.3

ББК 81.025.7 (2Рос – 4Орл)

Б 30

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Беднарская Лариса Дмитриевна

доктор филологических наук,

профессор, профессор кафедры русского языка

Орловского государственного университета имени И.С. Тургенева

Костромичёва Мария Васильевна

кандидат филологических наук,

доцент, руководитель научно-исследовательских проектов

Фонда содействия возрождению сельских территорий и малых городов

«Родники отчизны» (г. Орёл)

Б 30 Бахвалова, Т.В.

Словарь лексики отопления орловских говоров. –

Орёл: ООО «Горизонт», 2025. – 96 с.

ISBN 978-5-6053826-9-0

В словаре представлена лексика народных говоров орловского края, включающая в себя наименования печей, их частей, деревянных пристроек к печам, а также названия разных видов дров, используемых для топки печей.

Книга адресуется диалектологам, лингвокраеоведам, учителям-словесникам, всем, кого интересует родной язык, народные говоры.

УДК 81`282.3

ББК 81.025.7 (2Рос – 4Орл)

ISBN 978-5-6053826-9-0

© Бахвалова Т.В., текст, 2025

© Новикова Е.В., иллюстрация, 2025

**Книга издана к 100-летию со дня рождения
доктора филологических наук, профессора,
Заслуженного деятеля науки РСФСР
Попова Ростислава Николаевича**

Будучи заведующим кафедрой русского языка филологического факультета Орловского государственного университета в течение десятилетий (1974–2003), Ростислав Николаевич считал работу по изучению и лексикографическому описанию местных орловских говоров важнейшей составляющей как научной, так и учебной деятельности кафедрального коллектива.

По инициативе профессора Р.Н. Попова создавался «Словарь орловских говоров», 17 выпусков которого вышли в свет (Ред. Т.В. Бахвалова. Вып. 1–17. Ярославль, Орёл, 1989–2016). Составители словаря во время всей работы над лексикографическим проектом чувствовали внимание и поддержку заведующего кафедрой.

Гордостью кафедры был музей предметов крестьянского быта, названия которых и представленные иллюстрации демонстрировали богатство и многообразие народных говоров Орловщины.

Целый кабинет занимала ежегодно пополнявшаяся картотека «Словаря орловских говоров», в которой собраны сотни тысяч карточек с бесценным, часто уникальным диалектным материалом – частью национального русского языка.

Материалы «Словаря орловских говоров» и его богатейшей картотеки лежат в основе целого ряда тематических словарей, представляющих разные группы лексики местных говоров, среди которых «Словарь

метеорологической лексики орловских говоров» Макушевой О.А. (1997), «Словарь свадебной лексики Орловщины» Костромичёвой М.В. (1998), «Словарь лексики орловских кожевников» Халюкова А.В. (2006), «Словарь лексики орловских рыбаков» Халюкова Ю.А. (2008), «Словарь лексики вышивания орловских говоров» Боровой Е.И. (2012), «Тематический словарь орловских говоров (слова на букву Х)» Власовой Л.А. (2016).

Данный «Словарь лексики отопления орловских говоров» продолжает серию региональных лексикографических изданий.

Все тематические словари содержат не только обширный материал, значимый для изучения языкового пространства народных говоров Орловщины, но и обладают богатейшей этнолингвистической информацией, высвечивающей разные стороны традиционной народной культуры.

Активно поддерживаемое профессором Поповым Р.Н. региональное направление в деятельности кафедры представлено целым комплексом диалектных словарей, сохраняющим материальные и культурные ценности диалектоносителей орловского края.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Диалектные словари – это не только репрезентация лексико-фразеологических особенностей говоров региона, но и представление традиционной материальной и духовной культуры его жителей. Диалектные словари отражают состав и состояние лексики говоров, доносят до нас живую речь ушедшего поколения. В них в исторической перспективе предстаёт культурное наследие диалектоносителей. «Погружаясь в мир слов, читатель открывает для себя живую картину общественных отношений, быта, национальных знаний и умений, представлений об окружающем мире, закрепившихся в народе социальных оценок и квалификаций» [Шведова 1988, с. 162].

Особое место среди региональных словарей занимают тематические словари. Они в развёрнутом виде представляют мир реалий, относящихся к одной сфере окружающего мира и жизнедеятельности человека, отражают определённый фрагмент лексико-семантической системы говоров.

Систематизация диалектного материала в таких словарях демонстрирует активность и наполняемость отдельных тематических групп в лексическом пространстве говоров региона, показывая тем самым значимость описываемых фрагментов окружающего мира для диалектоносителей. Хорошо известно, что значительным числом единиц номинируются те участки действительности, которые имеют наибольшую ценность для человека.

В данном словаре содержится лексика орловских говоров, отражающая особенности отопления жилых домов в сельской местности на территории Орловщины: названия печей, их частей и деревянных пристроек к печам, а также названия разных видов топлива, использовавшегося для обогрева помещений и для приготовления пищи.

С печью, издавна занимающей центральную часть русского дома, связаны основы национального бытия: семья, хлеб, мать, дети.

Печь всегда занимала важное место в жизни сельского жителя. Она обеспечивала самым необходимым: обогревала, кормила, в ней готовили пищу, выпекали хлеб, сушили грибы, ягоды, в ней готовили корм скоту, печь помогала при недомогании и болезни, лечила, утешала.

Трудно представить жизнь крестьянской семьи без русской печи. Как неутомимая труженица вместе с хозяевами дома она «работала» каждый день зимой и летом на благо семьи. На ней хватало места всем, но прежде всего детям и старикам. Зимой она спасала от морозов мелкий домашний скот, птицу. Под печью, рядом с печью, как ни многочисленна была семья и тесна изба, всегда находилось место только что появившимся на свет телятам, поросятам, ягнятам.

Печь была в центре жизни сельского жителя. Хорошо об этом сказано в рассказе «От печки» орловской писательницы Т.И. Грибановой: *«...печка – она ведь центр деревенской жизни. Всё вокруг неё вертится. Без неё и хата – не хата. И самой жизни-то без неё нет. Какая жизнь без очага, без тепла? Да и работа вся вокруг печки».*

Печка – предмет постоянного внимания, предмет постоянных разговоров: когда затопила хозяйка печь (раньше всех в деревне; встала – а у соседей уже дым из трубы и т.д.), как разгорелись дрова (быстро, сразу, долго не разгорались и др.), хорошие ли дрова (плохо горят, много тепла дают, быстро прогорают, сырые совсем и др.), много или мало дров сожгли (много, а тепла нет; и дров мало сожгли, а в избе жарко), как протопилась печь, пора ли закрывать задвижку, не угарно ли в избе и т.д.

Печь требовала большого труда со стороны хозяев – хозяина и хозяйки. *Время свабоднѣвъ нет: летъм синакос, к осини картохи патходят, да и сенину, дравину привисти нада.* Хот.

Заготовка дров, вывоз их из леса, распиловка, колка, укладывание на хранение, чистка дымохода и др. – этим занимался хозяин семьи с сыновьями. Ежедневная топка печи, приготовление в ней пищи на весь день на всю большую семью, выпекание хлеба, поддержание печи в чистоте (периодическая побелка) – это забота хозяйки.

Каждый день зимой и летом горел семейный очаг, объединяя вокруг себя и старых, и малых. Дневной цикл жизни крестьянина, особенно начало дня, во многом «подчинялся» печи: пора вставать – надо затапливать печь, пора ставить корм скоту, пора готовить завтрак, пора выпекать хлебы, ставить кушанья на обед, ужин, можно ставить самовар (пока угли горячие), пора вставать детям, печь протопилась – можно идти в поле и т.д.

Печь имела большую значимость не только в хозяйственной жизни крестьянина. Она – защитница от всего дурного. С ней связаны многие поверья, обряды, различные действия родильно-крестильного, свадебного, поминального обрядов.

Печь играла далеко не последнюю роль и в жизненном круге человека. Она – средоточие жизни. На печи нередко принимали роды. Здесь старики проводили свою старость, согреваясь теплом детского внимания к себе. На печи умудрённые жизненным опытом бабушки и дедушки рассказывали сказки, предания своим внукам, передавая вместе с рассказами своё понимание жизни, исподволь наставляя и уча уму-разуму своих наследников, продолжателей семейного рода.

Печь занимала в избе центральное место. Всё пространство избы планировалось с ориентацией на русскую печь.

Красный, самый главный угол в избе обычно был расположен по диагонали от печи [Киселёва 1998, с. 281]. По отношению к печи располагались лавки, стол – неперемённые атрибуты крестьянского жилища. Вспомним, что «печка и лавочка – неразлучные фольклорные символы... Печь ... символ благосостояния семьи и гостеприимства. Лавки, прикреплённые к трём стенам избы, заменяли мебель. На них сидели, спали, на них ставили утварь, они были как бы продолжением печи... Печки-лавочки – это символ повседневной жизни, когда домашние разделяют и пищу, и ночлег, и радости, и горе» (СРФ, с. 445).

Функционально значимым было всё пространство около печи:

кут «часть избы между стеной и русской печью» – *Хлеп зъмисила, поставила у кут, чугу́н стаить у куту пѣд лавкѣй, ухваты в куту в углу. Колпн. У куту зимой выхажывѣли ягнят, тилѣнка, там тупло ат пеѣчки. Верх.;*

шолнѣиш, шолнѣиша «закуток около печи» – *Шалныиш... там полки для пасуды. Лив.*

пол «дощатый настил между русской печью и стеной, на 10–15 см поднятый над уровнем пола» – *Ранѣишы уся скатина у хате была. Авеѣчка акатитца, ѣиѣ умести с ягнятѣми на пол. Баялись, што замѣрзнуть. Верх.* (заметим, что часто в избе пол был земляной, ниже устраиваемого для животных деревянного помоста);

примѣст «деревянный настил рядом с печью, приподнятый над уровнем пола» – *Садилѣсь, бывалыча, на примѣст и прѣла. Нѣ примѣсте и спала. Тросн.*

Печи различались внешним видом, размерами, расположением отдельных её частей относительно друг

друга, характером и конструкцией дымохода и др., но её большая значимость для семьи оставалась неизменной в течение многих веков. Пока горел семейный очаг, продолжалась жизнь семьи, рода.

Тесная связь человека с печью как важной составляющей всей жизни в крестьянской семье нашла отражение в многочисленных наименованиях, бытующих в народных говорах и служащих для обозначения разных видов печей и её частей.

Иллюстративный материал в словаре показывает различие между разными видами печей:

Пикарка – печка, в каторъй пикуть хлеп, пираги. Строитцъ ана у входъ в ызбу. Фундаминт клали ис камня, стены ис кирпичя краснъва. Тапили пикарку дровами, навозъм, мелким хворъстам. Лив.;

Есть пецка, а есть групка – этъ так топъчка малинькъя, и идёть труба. Этъ нъзываитца групка. Спицьяльнъ штоб бака толькъ абъгривались. Группку дельли для типлыни. Группку тапили к ночи, а адной пецкъя будит хъладно. А пецку тапили утрам. Скатины варили. А к ночи, штоп типлее было у хате, – групку. Новос.;

Лижанкъ давалъ многъ типла, но варить на ней ничиво ни варили: не былъ камфорак. Новодер.;

Чугунка – этъ буржуйка, печкъ жылезнъя, нъ дваре можнъ паставить и скатине варить. Новос.;

Сасет баню слажыл и каминку навёл. На каминку воду лили, штоп пар был жошшы. Новос.;

Были печки для тяплыни, тяплушкъями нъзывались. Лив.

Лексикографическое описание названий уходящих в прошлое предметов материальной культуры, в число которых входит прежде всего русская печь, да и другие виды печей, повсеместно заменяемых на газовое отопление, важно для сохранения и передачи потомкам и самих языковых фактов, и

сведений об утраченных, утрачивающихся в наше время реалиях.

В памяти диалектоносителей преклонного возраста ещё сохранились сведения об особенностях отопления изб в прошлом:

Хату тапили па-щёрньму, па-курньму: весь дым ишол у хату. Хот. Печь па-чёрньму – печь с устьем, трубы в ней не былъ, дым выходил в ызбу. Пичей па-чёрньму щас ни у каво нет. Этъ раньшы кирпичей не была, трубу слажыть была не ис чиво. Жылезныи трубы патом пъявились, паэтъму дельли курные печи, или чёрныи. Стенки у сажы, пъталок, как панцырь, блиститъ. Што па-курньму, што пъ-чёрньму – адно и то жа. Новос.

На территории орловского и соседнего с ним тульского края курные печи были известны как в середине XIX века, так и в начале XX века. Об этом свидетельствуют тексты художественных произведений, принадлежащие писателям, родившимся в этих местах и описывающим жизнь разных слоёв общества на данной территории. Говоря об источниках изучения лексики народных говоров, С.И. Котков отмечает, что «данные художественных текстов реалистического характера при их генетической соотносительности с определённой диалектной базой могут быть не менее надёжными, чем диалектологические» [Котков 1970, с. 291].

В цикле рассказов **И.С. Тургенева** «Записки охотника», появившихся в печати на рубеже сороковых и пятидесятых годов XIX века, представлена широкая картина народного быта западной части Орловской губернии. Здесь есть сведения и об особенностях отопления крестьянских изб. Так, в рассказе «Бирюк» читаем: *Изба лесника состояла из одной комнаты, закоптелой, низкой и пустой. ... Горький запах остывшего дыма неприятно стеснял дыхание.*

В автобиографическом рассказе Л.Н. Толстого «Утро помещика», опубликованном в 1856 году, с замечательным мастерством воспроизведена обстановка быта деревни Тульской губернии, соседствующей с Орловщиной. При описании жилища крепостных крестьян автор обращает внимание читателя на то, что в избе имеется волоковое окно, т.е. маленькое задвижное оконце в курной избе, через которое выволакивается дым, что стены в избах закопчённые, а значит, изба топится по-чёрному: *Жилище Чурисенка составляли: полусгнивший, подопрелый с углов сруб, ... над самой навозной завалиной виднелось одно разбитое красное волоковое оконце с полуоторванным ставнем. ... Неровные закопченные стены в черном углу были увешаны разным тряпьем и платьем...*

Считают, что «массовая замена курных печей белыми происходила во второй половине XIX века» [Ганцкая 1967, с. 185].

У бедных крестьян курные печи сохранялись даже на рубеже XIX–XX вв., о чём свидетельствуют произведения о жизни орловской деревни И.А. Бунина «Деревня» и И.Е. Вольнова «Повесть о днях моей жизни».

И.А. Бунин, разносторонне, правдиво раскрывающий быт, нравы сельских жителей, так описывает раннее утро в деревне: *Зажигались по избам огоньки, затапливались по-курному печи, и сквозь застрехи медленно шел густой молочный дым.*

В повести **И.Е. Вольнова** читаем: *Изба у нас маленькая, курная. Когда мать затапливала печь, мы садились на пол для того, чтобы дым не выедал глаз. Двери отворялись настежь, и дым серым коромыслом тянулся в сени, оттуда на потолок, пробиваясь сквозь трещины и прорехи в крыше... После курной печки мать на самом деле была грязная, как*

чучело... Правда, писатель замечает: *...курные выходили из моды, соседи один за другим ставили себе по-белому.*

Долгое бытование чёрных печей, распространённость их в период, когда была уже хорошо известна конструкция печей с дымоходом, объясняется тем, что они были «дёшевы, прочны и требовали меньше топлива», а это для крестьянина было главным, определяющим [Станюкевич 1970, с. 3].

На смену печам, топившимся по-чёрному, пришли печи с дымоходом, выведенным наружу, через крышу, – белые печи. В некоторых говорах они называются *печь по-белому*. Нижегород. (СРНГ, 27, с. 11).

С исчезновением чёрных печей, курных изб утратилась актуальность противопоставлений *чёрная печь – белая печь, чёрная изба – белая изба*. Отпала необходимость уточнения особенностей топки печи, характере отопления в жилом строении: отопление по-белому стало фактически единственно возможным. Существительные *печь, изба* стали включать в себя и представление об особенностях отопления, а именно: с дымоходом, выведенном наружу.

По-другому шло развитие наименований *чёрная печь, курная печь*. С прекращением существования номинируемых ими реалий они превратились в историзмы. Однако в памяти носителей говоров сохранились не только данные наименования, но и сами предметы: печи без дымоходов, дымные, закопчённые. Поэтому названные выше номинации получили дальнейшее семантическое развитие: возникли переносные значения, содержащие негативную оценку обозначаемых ими предметов. Так, в живых орловских говорах словосочетания *чёрная печь, курная печь* употребляются по отношению к печи, испускающей много дыма: *Чёрная печь, кто курная скажыть, – такая, каторья сильнь дымить*. Новос.

Очень информативны рассказы диалектоносителей о том, чем отапливали дома, избы в прошлом. *Тапили пикарку дравами, навозъм, мелким хворъстъм. Лив. Мисили навос с саломъй, резъли нъ кирпичики, лажыли плиткъми, сушыли на сонцы и этим брикетъм тапили усю зиму. Новос. И саломъй тапили, а ищас у нас саломы нету, топим торхвъй. Тросн.*

Содержащиеся в словаре иллюстрации насыщены культурологической информацией. Из них можно узнать о том, как в прошлом пекли пироги, что делали, чтобы хлеб был румяным: *Нъ паду пикли пираги, ани так и нъзывались – пódъвыи. Прежде чем паставить пираги на пот, йиво надъ ръзмисти веникъм ис палыни. Новос. Засвирки – пучки саломы, их пѣджыгають, штоп хлеп зърумянился. Засветкъ гарить, и хлеп зажаривъитца. Урицк.*

Многие наименования, входящие в состав лексики отопления, стали **историзмами**: *курная печь, чёрная печь, хóры* и др. Они мало известны или совсем не знакомы родившимся в XXI веке. Даже настоящая русская печь становится большой редкостью, а значит, и само сочетание *русская печь* в сознании молодого поколения не наполняется тем глубоким содержанием, которое оно имело в прошлом. Агнонимами являются и такие диалектные названия русской печи, как *спѣня, спѣнь, степня, стопня, кóник, зádорга* и др.

Тесная связь человека с русской печью – важной составляющей всей жизни в крестьянской семье нашла отражение в многочисленных наименованиях, бытующих в народных говорах и служащих **для обозначения частей печи**. Прозрачность мотивационной основы многих наименований подчёркивает ассоциативную связь, **сравнение отдельных частей печи с человеком**. Так, например, в орловских говорах целый ряд слов «печной» лексики образован на базе соматизмов:

челó «входное отверстие в топку русской печи» – *Черис чило дет зькатил читыри чугуна с картохъй и бураком. Хот.; устá, устья, устье, устя, устьица* «топочное отверстие русской печи» – *Закрой уста заслонкай. Кром.;*

нёбо «дугообразное перекрытие, верхняя часть, свод в топке русской печи» – *Вварху у пеицки нёбо, или своды. Малоарх.;*

скулá, скулó, скул «в русской печи: боковая, находящаяся справа (слева) от устья, отделяющая шесток и топку сторона» – *Два скула ф печке. Зь скулы жар зьггрибали. Залег. Где жар зьггрибают – этъ горячий скул, а где ачищинъ печкъ ат угля – халодный скул. Новос.;*

плечó, плéчка «боковой выступ в русской печи», – *Плячё – этъ выступ в пеицке. Залег. На плещку то скалку паложуть, то рубель. Покр.*

В основе образных метафорических номинаций, какими являются приведённые обозначения печи, лежит конкретный образ: сам человек, а точнее, его голова (чело, уста и др.), верхняя часть туловища (плечо). Выбор предметов для сравнения подчёркивает значимость их для человека: причём это относится и к тому, что сравнивается (части печи), и к тому, с чем сравнивается (части тела человека – голова, плечи). Интересно и название *колпáк*, имеющее значение «верхняя часть русской печи» – *Пълажы скалку на калпак. Свердл.* В своём исходном значении слово не является соматизмом, но обозначает предмет, тесно связанный с человеком, – головной убор.

Образ печи, как отмечает Е.Л. Березович, необычайно богат, выразителен и антропоморфен, что подтверждается не только соматическими метафорами, но и **«семейными метафорами»**, имеющими место в разных говорах, где названиями частей печи служат слова *баба, детёныш, дед, свёкор* и др. [Березович 2014, с. 257].

Среди наименований частей печи наряду с образованными в результате метафоризации лексических единиц, обозначающих части головы, туловища человека или реалии, имеющие непосредственное отношение к именуемому, значительную группу составляют номинации, в основе которых зооморфная метафора – названия домашних животных, например:

барáн «печная задвижка, закрывающая дымоход» – *Выдвинь баран, а то угарим. Долж.;*

бо́ров «горизонтальная часть дымохода, находящаяся на чердаке и идущая к дымовой трубе на крыше» – *Надъ боръвъ пачистить: никакой тяги нету. Дымъм зъдавила. Залезлъ нъ пъталок, а боръвъ размазън.* Новос. *Пъчиму боръвъ у печки? Дъ пътаму, как свинья, вытянулси* Орл.;

свинья́ «построенное сводом перекрытие в верхней части топки русской печи» – *Сначаль надъ пот пъстелить, а патом уш и свинью класть.* Дмитр.;

ко́шка – *◇ кошáчыи го́ры* «место для лежания и сна на русской печи» – *Иде на пецке спать – эть кашачьи горы.* Хот.

Хочется остановиться на устойчивом словосочетании *кошáчыи го́ры*. Интересно, что у И.Е. Вольнова в автобиографическом произведении «Повесть о днях моей жизни», где описывается жизнь одного из сёл, находящихся на юге Орловской губернии на рубеже XIX и XX вв., встречается словосочетание *Сионские горы: В избе было много народа, и нас, ребят, послали на печь. – Оттуда, – говорят, вам будет виднее: лезьте-ка на Сионские горы, не мешайте здесь.* Обращает на себя внимание то, что в обоих наименованиях – *кошачьи горы*, *Сионские горы*, явно тождественных по значению, компоненты употреблены в форме множественного числа. Орловские говоры не являются единственными, где для обозначения верхней части, лежанки,

русской печи употребляются словосочетания с компонентом *кошачий*. Так, в новгородских говорах известно наименование *кошачья гора* «о русской печке» – *А заберись ты на кошачью гору да и загунь*. Мотивационная основа приведённых наименований будет понятнее, прозрачнее, если сравнить их ещё с одним устойчивым словосочетанием *кошачий городок* «часть печи-лежанки, где любят лежать кошки» Арх. (СРНГ, 15, с. 139).

Как видим, целый ряд наименований частей печи образован на основе **соматизмов и зооморфизмов**. Как известно, антропоморфные и зооморфные характеристики предметов издавна являлись одним из основных средств номинации предметов окружающего быта. Подобные языковые метафоры показывают отношение человека к окружающему миру. Хорошо известно, что именно метафора «отражает фундаментальные культурные ценности, ибо основана на культурно-национальном мировидении» [Маслова 2004, с. 91].

Приведённые примеры из речи жителей Орловщины свидетельствуют **о системной организации** как первичных, так и переносных метафорических значений слов, употребляющихся в орловских говорах. Перед нами, по словам Е.Л. Березович, своеобразная метафорическая микросистема: «источники метафоры объединены принадлежностью к одной тематической сфере лексики, рецепиенты – к другой, между этими сферами фиксируются повторяющиеся метафорические переходы, объекты номинации являются смежными, включёнными в одну бытийную ситуацию» [Березович 2014, с. 221].

Ценностное отношение к реальной действительности проявляется не только в самом факте номинации определённого фрагмента, но и в наличии оценочных единиц, его характеризующих.

Печь, пристройки к ней, дрова как необходимые атрибуты жизни сельского жителя имеют в речи диалектоносителей – и это показывают материалы словаря – целую систему оценочных средств: лексических и фразеологических единиц, устойчивых сочетаний.

Положительная оценка чаще всего достаточно конкретна: печь характеризуется по вполне определённым, важным для носителей языка свойствам. Очень ценится печь, в которой дрова хорошо горят и дают много тепла. В орловских говорах для обозначения такой печи используются структуры с именами прилагательными, подчёркивающими наличие пламени / жаркого пламени во время топки печи – *плáменная печь*, *жа́ркоплáменная печь*, красный цвет пламени – *áловая печь*, интенсивность горения – *рья́ная печь*, *лю́тая печь*.

Хорошая печь должна удовлетворять многим требованиям. В. Белов в своих «Очерках по народной эстетике» пишет об этом следующее: во-первых, *«печь должна быть не угарной. Угарная печь – бедствие на всю жизнь, иногда для нескольких поколений... Во-вторых, печь должна быть достаточно большой, чтобы было где полежать ребятам и старикам. В-третьих, – жаркой, но нежадной, чтобы дров шло как можно меньше... В-четвертых, чтобы дым не выкидывало во время ветра. В-пятых, чтобы была красива, миловидна. Чтобы гляделась в избе как невеста...»*.

Характеристика печи реализуется через оценку самого важного осуществляемого ею действия – процесса горения дров. Хорошо, если печка горит *жа́ром*, горит *как жар* – *Печкѣ рѣзгарельсь – гарить жарѣм. Печкѣ рѣщанильсь – гарить как жар*. Новос. Обычно дрова хорошо горят в печи, имеющей сильную дымовую тягу. При этом возникает ровный протяжный звук. Для характеристики такой печи в орловских говорах употребляются лексические единицы,

соотносительные по своему значению и образованию с глаголами звучания *гудеть, звенеть* – *Сасет печку слажыл хороишую: гудъм гарить, угль згараить да тла. Печка альвая, гарить как звон.* Новос.

Очень ценится печь не только дающая и накапливающая во время топки много тепла, но и при этом экономно расходующая топливо. Неслучайно в качестве номинаций такой печи употребляется существительное *эконómка* – *Мне угля хватить: мая печкъ нижаднъя, иканомка. Наша печкъ иканомка.* *адно видро угля засыплиш – жара хоть ис хаты убигай.* Новос. Нельзя не заметить, что в орловских говорах существительное *эконómка* употребляется и как обозначение печи определённой конструкции – *Иканомка – этъ печкъ з двумя топкъми, каторыи можнъ тапить паачирёдна.* Новос.

Всё, что было в крестьянской избе, соответствовало не только своему функциональному назначению, но и должно было иметь должный внешний вид, радовать глаз. Неслучайно устойчивые сочетания, употребляющиеся как характеристики красивой, приятной на вид печи содержат в своей структуре компоненты с корнем *гляд-*: *на разглядёние, глядётся хóчется* – *Печку справили аккуратную – нъ рьзглядение.* *Сматри, какая печка справная – глядетъ хочитца.* Новос.

Довольно широко представлена в говорах как положительная, так и отрицательная характеристика печи.

О печи, которая при топке выделяет мало тепла, плохо прогревает помещение, говорят *Плахая печка – греет как свечка: сколькъ угля ни засыпъ, усё хольдна.* Осуждения заслуживает и печь, расходующая много топлива, – *Дъ какая нашъ печь – ни знаю, как дрова збиречь. Топиш, топиш, а у хате холат.* Плохо, если дрова сгорают слишком быстро, не прогревая должным образом варочную камеру: *В плахой печке ни сварииш и гречки – пръгараить минутай, ничиво*

сварить ни успиваиш. Када печь ниудельная, ничиво на ней нильзя сварить, гъварять на плахой пичи ни испечь калачи. Ну и печь – ни сварить, ни испечь: толькь затопиш, глидиш, минутъй пръгарель, варить некъгда. Новос.

Бедствием для семьи является печь, которая при топке выделяет много дыма и угарного газа: – *Вам как печь слажыли? – А мы дым мишком събираем.* Меткие рифмованные присловия содержат отрицательную оценку сильно дымящей печи: *У нас печь – ни знаем, куда ад дыма убець. Надъ пичника звать. Вся в дыму: печка здельнъ ни па уму.* Новос.

Особый раздел в словаре составляют **наименования дров**. Ведь от их качества многое зависит: и тепло в доме, и вкус приготовленной в печи пищи, испечённых в ней хлебов, пирогов. Т.И. Грибанова от лица самой печки вот как пишет об этом: *«А бывало... Поедет прежний хозяин в лес, дровишек берёзовых нарубит-напилит, сосёнок подвалит. Я его в благодарность уж так согрею! Такой дух пойдёт по хате! И я-то не болела, не страдала, видно, смолы берёзовые да сосновые помогли, целебные ведь! Печка без них не может вовсе. Остывать начинает, умирать».*

Как известно, вербально маркируется то, что практически значимо. Многочисленность лексических единиц, являющихся наименованиями дров, говорит о важности этих реалий для диалектоносителей. Нельзя не отметить и то, что данная группа слов ещё не привлекала серьёзного внимания исследователей народных говоров.

Состав и структура словаря

Основной корпус данного словаря составляют диалектные лексические единицы и устойчивые словосочетания, известные в орловских говорах. Однако в нём представлены и слова литературного языка, входящие в описываемую тематическую группу и употребляющиеся на Орловщине. Лексика словаря отражает пассивный и активный словарный запас носителей говоров.

Материалом для словаря послужили разные источники:

– Словарь орловских говоров / Под ред. Т.В. Бахваловой. – Вып. 1–4. – Ярославль, 1989–1991; Вып. 5–17. – Орёл, 1992–2016;

– рукописные материалы к 18-ому выпуску Словаря орловских говоров;

– картотека Словаря орловских говоров. Хранится на кафедре русского языка Института филологии Орловского государственного университета имени И.С. Тургенева. В ней представлены лексические и фразеологические единицы, диалектные тексты, записанные во второй половине XX – начале XXI вв.;

– полевые записи составителя словаря Т.В. Бахваловой;

– полевые записи В.А. Либерова. Материал собран им в родном селе Заречье Новосильского района. Абсолютное большинство иллюстраций к словам и сами лексические единицы с пометой *Новос.* в словаре принадлежит В.А. Либерову;

– выписки из студенческих работ (1978–2023 гг.): контрольных работ, творческих работ, рефератов по дисциплинам «Лингвистическое краеведение», «Русская диалектология», «Лингвистическая регионалистика», а также из курсовых работ, выпускных квалификационных работ, посвящённых описанию лексики отопления орловских говоров. В основе большинства таких работ лежит материал,

самостоятельно собранный студентами на своей малой родине;

– рассказ опытного печного мастера-самоучки, записанный в д. Даниловка Покровского района в 2007 году. В словаре приводятся в качестве иллюстраций отрывки из его рассказа. В тексте они даны без транскрипции и маркированы следующим образом: Покр. (информант – опытный печник).

Словарь включает в себя следующие разделы.

Печь. Виды печей. Части печей. Деревянные пристройки к печи. В этом разделе, помимо указанных в заглавии названий, содержатся также номинации, связанные с сооружением, кладкой печей, их обслуживанием, поддерживанием огня в печи, горением огня в печи и др.

Присловия о печи. Здесь представлены устойчивые словосочетания, передающие общую отрицательную оценку печи, характеризующие печь, которая выделяет мало тепла и плохо прогревает помещение, дымит и др., печь, в которой быстро сгорают дрова, не прогревая при этом должным образом варочную камеру, печь, которая при топке выделяет много дыма и угарного газа. Приведённые в словаре примеры записаны В.А. Либеровым в д. Заречье Новосильского района Орловской области.

Топливо. Дрова. Наряду с названиями разных видов дров данный раздел отражает также номинативные единицы, обозначающие способы их укладки, места хранения топлива, инструменты, используемые при заготовке дров и др.

Слова в словаре в целом и в каждом разделе расположены в алфавитном порядке.

Словарная статья включает в себя:

- заголовочное слово,
- грамматические пометы,

- толкование значения слова,
- географические пометы,
- устойчивые словосочетания, в состав которых данная лексема входит в качестве опорного компонента.

Фонетические варианты, в том числе акцентологические, даются при варианте, который является наиболее распространённым. Варианты отделены друг от друга знаком //. Другие варианты, расположенные по алфавиту, имеют отсылку к основному варианту.

Характер грамматических помет зависит от частеречной принадлежности лексикографируемой единицы.

Имена существительные приводятся в именительном падеже. При существительных, имеющих формы единственного и множественного числа или только единственного, указывается окончание родительного падежа и их родовая принадлежность (*м.* – мужской, *ж.* – женский, *ср.* – средний). Существительные, употребляющиеся только в форме множественного числа, даны с пометой *мн.* Собирательные существительные имеют помету *соби́р.*

Имена прилагательные сопровождаются указанием на окончание в форме родительного падежа.

Глаголы даны в форме инфинитива, указывается вид (*сов.* – совершенный, *несов.* – несовершенный), переходность (*перех.* – переходный, *неперех.* – непереходный).

Наречия имеют помету *нареч.*

Значение слова раскрывается путём развёрнутого толкования. В случаях, когда несколько слов имеют тождественные значения, содержится отсылка *То же, что...* к наиболее распространённому, известному в говорах слову.

В качестве иллюстраций по возможности приводятся те контексты, которые раскрывают, уточняют значение слова. Иллюстрации даются в транскрипции, отражающей основные диалектные особенности произношения носителей орловских

говоров. За знаком + содержатся географические пометы: перечислены те районы, в говорах которых зафиксированы лексические и фразеологические единицы в указанном значении.

Фразеологизмы, устойчивые словосочетания, сравнительные обороты в словаре располагаются за знаком ◇ по опорному компоненту, который вынесен в качестве заголовочного.

Вариантность компонентов передаётся знаком /.

Условные сокращения названий районов Орловской области

Болховский	– Болх.
Верховский	– Верх.
Глазуновский	– Глаз.
Дмитровский	– Дмитр.
Должанский	– Долж.
Залегощенский	– Залег.
Знаменский	– Знам.
Колпнянский	– Колпн.
Краснозоренский	– Красн.
Кромской	– Кром.
Ливенский	– Лив.
Малоархангельский	– Малоарх.
Мценский	– Мцен.
Новосильский	– Новос.
Новодеревеньковский	– Новодер.
Орловский	– Орл.
Покровский	– Покр.
Свердловский	– Свердл.
Сосковский	– Соск.
Троснянский	– Тросн.
Урицкий	– Урицк.
Хотынецкий	– Хот.
Шаблыкинский	– Шабл.

ПЕЧЬ. ВИДЫ ПЕЧЕЙ. ЧАСТИ ПЕЧЕЙ. ДЕРЕВЯННЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ПЕЧИ

Баран, -а, м. Печная задвижка, закрывающая дымоход. *Выдвинь баран, а то угарим.* Долж. *Гроза сичас будить, иди задвинь баран.* Болх. *А он баран-ть закрыл, да рана, вот все и угарели.* Мцен. *Баран савсем плохъ ходитъ.* Мцен. *Аткрой баран, а то чаду полнъ хата.* Глаз. *Баран забыли закрыть – хата выстыла.* Мцен. *Дымахот зъкрывался и аткрывался баранъм.* Болх. + Долж., Знам., Кром., Лив., Новодер., Орл., Свердл., Хот.

Баранчик, -а, м. То же, что *Баран*. *Движок, ищѣ скажутъ баранчик, у рускѣй пичи нѣ дымаходе.* Урицк. *Прежде чем рѣстapитъ печь, надѣ аткрытъ баранчик.* Залег. *Печь ниисправнѣя: баранчик хайло ниплотнѣ зъкрываитъ.* Новос. *Ты ни ранѣ баранчик закрыла? Угълѣ-тъ долгѣ гарить.* Хот. *Баранчики сами иж жэсти зубилъми вырубали.* Покр. *Закрой баранчик, а то к утру хату выдуитъ.* Колпн. + Болх., Верх., Глаз., Дмитр., Долж., Кром., Лив., Малоарх., Мцен., Новодер., Орл.

Блинóк, -а, м. Часть вьюшки: металлический кружок, который закрывает проём в дымоходе; на блинок накладывается крышка (см. *Вьюшка I*, см. *Крышка*). *Увьюшки вначале аткрывали дверцу, снимали и вынимали крышку, затем блинок.* Покр.

Бóров, -а, м. Горизонтальная часть дымохода, находящаяся на чердаке и идущая к дымовой трубе на крыше. *Надѣ борѣв пачиститъ: никакой тяги нѣту.* *Дымъм зѣдавила.* *Залезлѣ нѣ пѣталок, а борѣв размазѣн.* Новос. *Патрубък можытъ быть различный, изогнутый пѣд любым углом.* *Можытъ быть использѣвѣн вмесѣ трубы.* *Адин канец саидинѣн з борѣвъм, а другой – ни с чем.* Новос.

Боровóк, -а, м. 1. То же, что *Бóров*. *Бѣравок – гѣризантальнѣя часть дымахода, он сѣидинял печь з дымавой трубой.* Долж. *Комѣнъ – еѣ дымахот пичи, в ииѣ верхней*

части, идущей к бѣравку: самый пирихот ис пичи у трубу. Лив.

2. Часть дымохода от печи до потолка. *Нѣ бѣравке усигда пыли вагон: снаха-тѣ нашѣ ни вымитаить.* Колпн. У бѣравка нѣ припечке греитѣ кот Васѣка – этѣ йиво самѣя любимѣя места. Колпн.

3. То же, что *Барѣн*. *Кадѣ выгрибаиш залу ис печки, атадвинѣ бѣравок.* Залег. *Бѣравок ни закроиш – усю избу выдуить.* Новос.

4. Полукруглый свод внутри топки русской печи. *А бѣравки выкладывѣлись дужѣ красивѣ, чижало их выкладывѣтъ была.* Тросн.

Буржуйка, -и, ж. Небольшая металлическая печь (нередко сделанная из железной бочки); печка-временка. *У Полиных на дваре буржуйкѣ стаить. Печка жылезная. Ани у ней пѣрасятъм варють.* Новос. *Чугункѣ – этѣ буржуйка, печкѣ жылезнѣя, нѣ дваре можнѣ наставить и скатине варить.* Новос. *Рѣстапи-кѣ вуглем буржуйкю, тѣяло станить. Как растопиш, ана тады краснѣя становитѣя.* Новос. *У Алиевых вон до сих пор буржуйкѣя стаить.* Залег.

Бут, -а, м. То же, что *Подпѣчка*. *Прибири-кѣ кѣчиргу у бут.* Хот. *У бут зѣглинула, а там катѣятѣ сидѣтъ.* Красн.

Верхнѣк, -а, м. Отверстие в стене избы под потолком для проветривания помещения, выхода дыма. *Верхник – дыра пѣт пѣталком в ызбе для выхѣдѣ дыма.* Мцен.

Верхнѣк, -а, м. То же, что *Верхнѣк*. *Пат пѣталком в ызбе дельтитѣя атверстие, штоп дым выхадил ай пылъ; это вирхнѣк. Скажуть: «Аткрой вирхнѣк».* Мцен.

Вѣшалка, -и, ж. Жердѣ, палка, длиной метр-полтора, подвешиваемая к потолку около русской печи для сушки кухонных полотенец, тряпок и под. *Вешѣлка – ана дли печки.* Шабл.

Вѣтяжка, -и, ж. 1. В русской печи: отверстие (вход в дымоход) над плитой для выхода дыма, гари, пара. *Аддушынѣ, аддушник – этѣ вытяшка, норѣ нат плитой, штобы шмара выхадила.* Новос.

2. Защитный железный колпак с отверстием и трубой для выхода дыма, гари, пара, подвешиваемый во время топки над открытым горящим огнём в полубелых печах (см. *Печь*). *Пълубелые печи – агонь гарить аткрыта. Нат печкай висить жылезный калпак, типа вытяжки. Печка пръгарела, калпак-вытяжку снимають, трубу зътыкають тряпкъми. Инагда эту вытяжку нъзывали гръматушкой: бальшая была, тижсолая, мутни с ней много была.* Новос.

Вьюшка, -и, ж. 1. Печной прибор для прекращения тяги, состоящий из блинка (см. *Блинóк*), крышки (см. *Кры́шка*), находящийся в проёме дымохода и закрываемый дверцей. *У вьюшки вначале аткрывали дверцу, снимали и вынимали крышку, затем блинок. Покр. Вьюшка закрывала более плотно, чем задвижка. Во вьюшке сначала укладывали блинок, а затем всё закрывали крышкой. Печь можно былъ закрыть только одной задвижкой или только одной вьюшкой, но лучше одновременно и вьюшкой, и задвижкой. Покр. (информант – опытный печник).*

2. То же, что *Барáн*. *Закрой вьюшку-ть: усё выдуить. Пръгарель печкъ-та.* Новос. *В групке нъзвайтца задвишка, а в печке – вьюшка. Зъкрываить тягу.* Дмитр. + Покр.

3. Отверстие в дымоходе, перекрываемое задвижкой или закрываемое металлической крышкой. *Вьюшка – атверстие в дымаходе.* Кром. *Залу из вьюшки выгрибали.* Мцен. + Дмитр., Свердл.

4. То же, что *Черепáха 1*. *Гаршешники вьюшки делъли. Вьюшки друх на друга адиваютьца – вот табе и труба.* Кром.

Голлáндка, -и, ж. 1. Голландская печь. *Галанък у диревне малъ была. Залег. Кто как скажыть: кто галанка, а хто шветкъ нъзавёт. Значить, ни руская печь.* Новос.

2. То же, что *Русская печь* (см. *Печь*). *Галанка – этъ рускъя пецъ, вмести смазнь с плитой.* Новос.

Горá:

♦ **Кошáчы горы.** Место для лежания и сна на русской печи. *Иде на пецке спать – этъ кашачьи горы. Хот.*

Горѣть:

◇ *Горѣтъ жаром / как жар / как звон / гудом.* О хорошо горячей, сильно разгоревшейся печи. *Печкъ рѣзгарельсь – гарить жарѣм.* Новос. *Печкъ рѣщанильсь, гарить как жар.* Новос. *Печкъ альвѣя – гарить как звон.* Новос. *Тюрин пеищу слажыл, хорошѣя: гудѣм гарить, угль згараить да тла.* Новос.

Горка, -и, ж. То же, что *Русская печь* (см. *Печь*). *К Рѣждиству-тъ горку пѣбилитъ нада.* Орл. + Долж.

Горнѣточка, -и, ж. То же, что *Горно* 2. *Гарнатѣищу роють, картошку на улисы варють.* Залег.

Горно -а, ср. 1. То же, что *Хайло* 1. *Гарно у печки узинѣкую издѣли.* *Этъ хѣрашо: топки меньшѣ будет расходѣвѣтца.* Верх.

2. Вырытая в земле яма, выложенная кирпичом или камнем и предназначенная для разведения огня. *Гарно вырывали у зямле и варили картошки.* Залег. *Летѣм и печкъ ни нужна: наварии нѣ гарне и еш.* Покр. *Летѣм у хате ни тапила: гарно рѣзажѣи и вариш.* Лив.

3. Самодельная печь для обжига кирпича, глиняной посуды. *Там гарно – кирпичи выжыгали; этѣ бѣльшая яма, своды выкладали ис каменѣев.* Лив. *Глину мясили нагами, руками клали у хвормѣчки, пѣтом сушыли пѣтъ сараим, а уш пѣтом абжыгали у гарне.* Хот. + Верх., Дмитр., Малоарх., Орл., Покр., Свердл., Урицк.

Горно, -а, ср. Летняя печь под открытым небом или лёгким навесом. *Горнѣ ни тапите сиводни.* Дмитр.

Горнушка, -и, ж. 1. То же, что *Печурка* 1. *Печурки... их ранѣиш, сынок, звали гарнушки.* Малоарх. *Визѣнки пѣлажи у гарнушку пѣсушытъ.* Мцен. *Вѣзьми там наски в гарнушке, я их вчера туда пѣлажыла.* Тросн. + Глаз., Кром., Орл., Покр., Свердл., Соск.

2. Углубление, ямка в шестке русской печи, куда выгребают горячие угли. *Выгриби угли в гарнушку.* Кром.

Горшѣчник, -а, м. Гончар. *Гаршеищники вѣюшки дѣлѣи, ани друх на друга адиваютьца – вот табе и труба.* Кром.

Грoбoвiнa, -ы, ж. Об очень большой, громоздкой комнатной печи. *Изделъйте мне печку паменьшы: зачем мне такая гръбавина нужна.* Новос.

Грoмoтyхa, -и, ж. То же, что Грoбoвiнa. *Стаить гръматуха, хатёнка малинькая. Ну зачем нам такая бальшая печкь нужна?* Новос.

Грoмoтyшкa, -и, ж. 1. То же, что Вьтяжка 2. Пълубелые печи – агонь гарить аткрыта. *Нат печкай висить жылезный калпак, типа вытяжки. Печка пръгарела, калпак-вытяжку снимають, трубу зътыкають тряпкъми. Инагда эту вытяжку нъзывали гръматушкой: бальшая была, тижолая, мутни с ней много была.* Новос.

2. То же, что Грoбoвiнa. У людей печки акуратныи, а наша гръматушка – ни праехтъ, ни прайти. Новос. *Зачем вам такая гръматушка? Зделъйте сабе печку паменьшы.* Новос.

Грyбa, -ы, ж. То же, что Грyбкa 1. *Зътапи грубу, штойтъ хольдна. Долж. Грубу надъ пирикласть. Хот. Груба – етъ хърашо: и местъ малъ зънимайтъ, и тяпло у хате. Долж. Типло ад грубы, грелись окълъ ниё.* Орл. + Новодер.

Грyбкa, -и, ж. 1. Комнатная печь из кирпича с лежанкой, плитой или без них. *Есть пецка, а есть группка – этъ так топъчкъ малинькъя, и идёть труба. Группку тапили к ночи. А адной пецкъй будит хольдна. А пецку тапили утрам. Скатине варили. А к ночи, штоп типлее былъ у хате, – группку.* Новос. *Малинькъя печка в горницъ нъзывальсь группъй. Группки были и ис кирпича, и жылезныи.* Орл. *Зимой тапили и печку, и группку. У пецке варили скатине, а группку тапили, штоп типло была. Хот. На тёплай группке стояли чибрики, сохли анучи. Глаз. На плите группки грельсь вада.* Дмитр. *Палош ету бумагу дли группки – нъ ражжшошку пайдёт.* Покр. *Затапливълъ группку, ставили нъ плиту вёдръ с вадой нъгривать.* Новос. *Пайду чурбак в группку пъдлажу, а то картошкъ ни сваритца.* Дмитр. + Болх., Верх., Долж., Залег., Знам., Кром., Лив., Малоарх., Мцен., Новодер., Свердл., Соск., Тросн., Урицк., Шабл.

2. Маленькая железная печка; времянка. *Группка жылезная, спасались два года, хольднь была.* Урицк.

3. Печь в бане, обмазанная глиной. *Группкь патухлъ в бане: драва закончились.* Хот.

4. Летняя печь во дворе под открытым небом или под лёгким навесом. *Зътаплю группку и сагрею вады для ската.* Орл. *На группку варить поставила.* Урицк.

5. Боковая, без выступов сторона русской печи. *Иди, к группке присланись, сразу нагреишься.* Лив.

6. Ниша в стенке печи для просушивания одежды, обуви. *Раньшы в группке валинки сушыли.* Лив.

7. Выступ у печки; делался из 4–6 кирпичей, на который ставили обувь, клали носки, рукавицы и др. для просушивания. *На группке валинки ставили, наски сушылись.* Новодер.

Гру́бочка, -и, ж. 1. То же, что *Гру́бка 1.* *Двигайси з грубъчке, к кирпичикам.* Верх.

2. То же, что *Гру́бка 2.* *На зиму жалезнью грубъцку стънавлю иж жалеза.* Шабл.

Гряду́шка, -и, ж. То же, что *Вёшалка.* *Нъ грядушке висить платок.* Лив.

Движо́к, -а, м. То же, что *Барáн.* *Движок, ищё скажутъ баранчик, у рускый печи нъ дымаходе.* Лив. *Прадвинъ движок.* Урицк. *Ранъ закрыл движок: пална хата дыму.* Орл. *Штоб жар ни ухадил, движок зъкрываишь.* Урицк. + Залег., Мцен., Новос.

Духови́к, -а, м. Значение? *У печки есть чало и духавик – этъ то, что нъварху.* *Духавик надъ чистить ужсо, а я ни магу.* Мцен.

Духо́вка, -и, ж. 1. Топка русской печи. *В духовкъх томють кашу, пикуть пираги, дельють картофильную зъпиканку, пикуть яблѣки.* Новос.

2. Духовой шкаф – железная коробка в кухонной плите. *Духовкъ пръгарелъ сафсем, надъ новую куплять.* Новос.

Духовни́к, -а, м. Отверстие в верхней части печи для выхода в комнату тепла; отдушник. *Духавник – дыра, куда*

выходить тяпло. Лив. Душавник – вот он, навирху. Орл. Душавник закрой: дюжъ жарка. Орл. Раскрой душавник у печи, чтобы дым уиёл. Орл. Аткарой душавник у печи, пускай сайдётся угар. Хот. Душавник аткрыла, а сажы пално. Хот. + Болх., Верх., Знам., Кром.

Душник, -а, м. То же, что Вытяжка 1. Душник – этъ норь, вытягивъить наружу тупло. У нас над плитой такая карыть висела. Дет норь пръсадил, карыту с дыркый пъсридине навесил. Этъ и есть душник. Жарить, парить, усё туда вылитаить. Новос.

Дымарь, -я, м. 1. То же, что Дымоход. Дымарь наболи изделым, и тягъ будить палуччи. Лив. Дым чериз дымарь идёт. Кром. Дымарь надъ римантиръвать летам. Дмитр. + Залег., Новодер., Орл., Покр., Шабл.

2. Печная труба на крыше. Из дымаря дым клубъм валит. Урицк. Из дымаря дым валил сталбом. Залег.

Дымволк, -а, м. То же, что Дымоход. Мы вчёрсь дымвълк чистили. Лив. В рускай тичи дым пъ дымвълку выходит. Лив.

Дымлянка, -и, ж. То же, что Дымарь 2. У нас на крыши дымлянка, чириз ниё дым выходит. Лив.

Дымник, -а, м. 1. Отверстие в стене дома для выхода дыма при топке по-чёрному. Дым в избе уходит через дымник. Урицк. + Лив.

2. То же, что Дымоход. Закрой дымник баранчикам: дыма всё равно нет. Лив.

3. То же, что Дымарь 2. Хорошый у тибя дымник. Залег. Весь дымник зъкаптился. Лив. + Хот.

Дымовод, -а, м. То же, что Дымоход. В печке есть ещё дымавод. Глаз.

Дымоволок, -а, м. То же, что Дымник 1. Из дымаволка чат ис хаты выходит. Дмитр. Дымъвалок мы закрыли, так как печь ни топим. Залег. Праруби дымъвалок. Залег.

Дымоход, -а, м. Канал из огнеупорного материала для выхода дыма из печи. Дым ад групки чирис трубу шол г дымаходу печки, а аттуда – чирис аснавной дымахот на

улицу. Залег. Дымахот зъкрывался и аткрывался баранъм. Болх. Движок, ищѣ скажутъ баранчик, у рускѣй пичи нѣ дымаходе. Урицк. Чирипня – дымахот у хате. Кром. Надѣ дымахот прачистить. Новос. Дымахот рѣзвалися, надѣ пичника звать. Новос. В нашѣй печке дымахот узинький. Новос. Если дымахот забился сажѣй, то и печь гареть ни будить. Лив. + Урицк.

Жаріло, -а, ср. То же, что Печь. Вот я сиводня жариль как сильно рѣстала. Глаз.

Жárníца, -ы, ж. То же, что Духóвка I. Сунѣ скъваротку у жарницу. Залег.

Жерелó, -а, ср. То же, что Ёстье I. Бабушка усегда гъварила: «Закрой жырило, а то тепло уйдѣтъ». Болх. Жыряло у рускѣй печи. Колпн. Истопиши печку и зъгрибаши угальки у загнетку, а потом зъкрываши жырило. Болх. + Соск.

Жёрло, -а, ср. То же, что Ёстье I. У нашѣй печке жерль широкѣя. Новос.

Жёрдочка, -и, ж. То же, что Вѣшалка. Нат печкѣй палкѣ такая, шѣстик, этѣ жордѣчкѣ нѣзывалъсь, и пѣлатенцы набрасывѣють или развесѣють што-либо пѣсушить. Болх. На жордѣчку вешѣли бильѣ зимой. Колпн.

Заглúшка, -и, ж. То же, что Вѣюшка I. Штобычѣ дух ветир ни вытянул, заглушкѣ имелься. Дмитр.

Загнѣт, -а, м. То же, что Шестóк. Вытѣшиши чугунок нѣ загнет. Лив. Пѣд загнетъм лижытъ твой мячик. Лив.

Загнѣта, -ы, ж. То же, что Шестóк. Паставѣ нѣ загнету чугунок, а то из няво пар валить. Новодер. Сыпыхѣ насыпѣльсь нѣ загнету. Дмитр.

Загнѣтка, **загнѣтка** -и, ж. 1. То же, что Шестóк. // **Загнѣтка** – А нѣ загнетку ставили кастрюли, чугуны горячи. Орл. Печка, и пирит печкѣй вот такая плащадѣчка – загнетка. Новос. Шысток – этѣ загнетка. Нѣ шысток чугуны ставили. Новос. Ёстье закрывали заслонкой. Я пашла нѣ работу, а ты кашу вынѣ, рагач вот нат печкѣй ляжытъ, паставѣ нѣ загнетку. Долж. + Залег., Знам., Колпн., Красн.,

Кром., Лив., Малоарх., Мцен., Новодер., Покр., Соск., Тросн., Урицк., Хот., Шабл. // **Загнётка** – Ръзмила бы загнётку. *Што сидиши биз дела!* Лив. *Нъ загнёткѣх чугунки, плошки стояли.* Дмитр. + Долж.

2. То же, что *Духówka 1.* // **загнётка** – В загнетке картохи лучишы тамятца. Шабл. *Загнетка – где варють усё.* Орл. + Колпн., Кром.

3. Место сбоку в топке русской печи (справа и слева от устья), куда загребают горячие угли, жар. // **загнётка** – *Истопиши печку и зъгрибаиши угальки у загнетку, а потом зъкрываиши жырило.* Болх. *Угъль у загнетку закидывъли.* Болх. *Сварютиць картохи – наставлю у загнетку.* Хот. + Залег., Лив., Малоарх., Новос., Свердл., Урицк.

4. Небольшое боковое углубление в виде ниши в русской печи, на шестке, перед устьем, куда обычно кладут дрова, обувь и др. для просушки. // **загнётка** – *Драва в загнетку пѣлажы.* Свердл. *Газеты старыи палоиш у загнетку, я буду печку тапить, пажегу.* Покр. *Валенки сушыли у загнетке.* Соск. + Долж., Колпн., Лив., Малоарх., Новос., Орл., Урицк.

5. Верхняя чугунная поверхность с конфорками плиты перед устьем русской печи. // **загнётка** – *Сыми з загнетки кастрюлю, вада ужэ гатова.* Свердл. *Зимой нъ загнетке абет варю.* Кром. + Долж., Знам., Новос., Орл.

6. То же, что *Заслónка.* // **загнётка** – *Атадвинь загнетку и вынь кашу.* Покр. *Наски мокрыи, нъ загнетку навесь, высьхнутъ.* Лив.

7. То же, что *Барán.* // **загнётка** – *Ночью печь зътапили, загнетку закрыли, вот и угарели.* Колпн. *Загнетку атварила, а аттэдъвъ сыпхъ шубѣй насыпѣльсь.* Хот. *Ты задвинь загнетку: печь ужэ затухла.* Лив. + Урицк.

8. То же, что *Печу́рка 1.* // **загнётка** – *Последний кѣрабок взяла из загнетки, надѣ купить.* Тросн. *У загнетке тая каробѣчкѣ была спрятъна.* Колпн.

9. То же, что *Подпéчка.* // **загнётка** – В загнетке – в патпечке, значить – старую посуду диржали. Знам. *У саседей кролики сидели дома, в загнетке – пат печкай. Там*

ани пъткапали, а печка ат этъва чуть былъ ни зъвалилась. Орл.

10. Выступ чугунной поверхности плиты в промежутке между печкой и стеной. // **загнѣтка** – Пълажы нъ загнетку мишочик. Болх. Кошкъ в загнетку залезла, згани дуру. Колпн.

Загнѣточка, -и, ж. То же, что *Загнѣтка 1*. Загнетъщка – йетъ куды щугуны ставятъ, как ис пещки вынуть. Залег. + Покр.

Загнѣтка, см. *Загнѣтка*.

Загру́бка, -и, ж. То же, что *Загнѣтка 4*. Падай мне с печки у загруппку валинки. Лив.

Задвѣжка, -и, ж. То же, что *Барáн*. В групке нъзывайтцъ задвишка, а в печке – вьюшка. Зъкрывает тягу. Дмитр. Закрой хайло задвишкѣй, а то хату выдуить. Новос. Печь можно было закрыть только одной задвижкой или только одной вьюшкой, но лучше одновременно и задвижкой, и вьюшкой. Покр. (информант – опытный печник).

Зáдник, -а, м. Дощатый настил около русской печи, где обычно сушили обувь. *Валинки на задник поставъ, итобы высъхли*. Глаз.

Зáдóрга, -и, ж. Брус, доска по краю, ребру боковой стенки русской печи, за которую держатся, когда залезают на печь или слезают с печи. // **зáдóрга** – Держысь за задъргу, да и залесь на печь. Лив. *Лесь на печь, да астарожней: задъргъ калышытца*. Лив. + Дмитр., Знам., Орл. // **задóрга** – А Игърь-тъ пълажыл зубы нъ задоргу и пасматривъить с печи на всех. Хот.

Закомáрочка, -и, ж. То же, что *Запéчек 1*. В зъкамаръчку ръгачи ставили. Верх.

Закоу́лок, -и, м. То же, что *Загнѣтка 4*. Убири усѣ з загнетки у зъкаулки, тагда лесъ у печку. Покр. Махотки с мѣлаком ставили в зъкаулък зимой, итоп скарея закисло мѣлако. Лив. + Урицк.

Закрýшка, -и, ж. То же, что *Вью́шка 1*. И закрышкъ ввирху у трубе находитца. Мцен.

Заку́та, -ы, ж. Пространство между боковой стороной русской печи и стеной (обычно ограничено сверху дощатым настилом), где зимой содержали телят, ягнят и т.п. *Каровъ атялильсь, мы сразу тилёнъицкъ у закуту принясли.* Покр. + Верх., Мцен., Урицк.

Заку́тка, -и, ж. То же, что *Заку́та*. *Малинькии йигнятъчки зимой у хате, у закутке.* Покр. *И тилёнъицик растётъ, патом выръститъ, тада уи яво видёи туда х каровке, закутку справляиш апятъ.* Знам. *Закутъ-тъ мълаватъ дли боръвъ стала, а нъ улицы иишио хъладно, жалкъ яво туда.* Верх. + Знам.

Заку́ток, -а, м. 1. То же, что *Заку́та*. // **заку́ток** – Тилёнка, пака марозы, наставим у закутък. Тросн. // **закуто́к** – Для тилёнкъ отвидём зъкуток, толькъ иматы надъ убрать. Глаз. + Орл.

2. Угол, образуемый передней стороной русской печи и стеной дома. // **закуто́к** – Паставъ къчиргу у зъкуток. Болх. *У зъкутке у печки къчирга, ухваты стаяли.* Орл.

Заку́точка, -и, ж. То же, что *Заку́та*. *Патом тилёнъицкъ принисёи, вон нъ палочик наставиш, привяжыи яво или зъгародиш, или в закутъицку... хто как. И тилёнъицик растётъ, патом выръститъ, тада уи яво видёи туда х каровке, закутку справляиш апятъ.* Знам.

Зала́вок, -а, м. 1. Широкий дощатый настил для лежания рядом с русской печью. *Залавък рядъм с рускъй печью, на нём спали.* Покр.

2. То же, что *Заку́та*. *В залавък мы ставили тилёнка.* Новодер. + Залег.

3. Низкий кухонный стол-шкаф у печи. *Залавък у них был новый.* Новос.

Запéчек, -а, м. 1. Место между печкой и стеной, к которой она примыкает. *Во, в запечке как сверчки поют.* Орл. + Урицк.

2. То же, что *Загнётка* 1. *Гарчик стаить нъ запечке.* Верх.

Запéчка, -и, ж. 1. То же, что *Запéчек 1. Здесь бaльшaя запечкa.* Лив. *Кули с мукой лижали у запечке.* Знам. + Болх., Колпн., Мцен.

2. То же, что *Загнётка 4. Паставь мýлако в запечку: там тилее.* Лив.

Запéчник, -а, м. 1. То же, что *Запéчек 1. Запечник.* Дмитр.

2. То же, что *Загнётка 4. Наски сунь зъ запечник, ани за нъчъ патсохнутъ.* Новодер.

3. Основание, на котором стоит русская печь. *Запещник – етъ на щём печкъ стаить, унизу лажыли ръгачи, ухваты.* Дмитр.

Заску́лищик, -а, м. То же, что *Загнётка 3. Зъ скула зъгряби, или зъскулищик.* Колпн.

Заскуло́, -а, ср. То же, что *Загнётка 3. Пара уш и угли в зъскуло зъгрибать.* Знам.

Заску́лок, -а, м. То же, что *Загнётка 4. Пъгляди у заскулък, нябось там ляжыть.* Залег. *Попял у заскулък зъмяти.* Долж.

Заску́лье, -я, ср. То же, что *Загнётка 4. Кашу, штоп ни астывала, ставили у заскулы.* Глаз. *Паставь щи в заскулья, штоп ни прастыли.* Новос.

Засло́н, -а, м. То же, что *Засло́нка. Устье печи закрывали заслоном, или заслонкой, с одной или двумя ручками.* Покр. (информант – опытный печник).

Засло́нка, -и, ж. Железный лист с ручкой (или двумя), которым закрывается топка русской печи. *После топки топливник закрывали заслонкой и часто прикрывали во время топки, чтобы тепло не выходило.* Покр. (информант – опытный печник). *Истопишь печку и зъкрываишь заслонку.* Колпн. *Устье закрывали заслонкой.* Болх. *Ты б заслонку паставила, а то печь стынет.* Покр. + Верх., Глаз., Дмитр., Долж., Залег., Кром., Лив., Орл., Свердл., Тросн.

Застёнок, -а, м. То же, что *Заку́та. Застеньк – этъ есть месть между печкый и стеный, зимой там тилёнък стаить или, можыть, йигнять у каво.* Залег.

Засы́пка, -и, ж. Масса, которой при кладке русской печи заполняют пространство под подом варочной камеры. *Засыпка накапливала в себе тепло и равномерно нагревала под, что обеспечивало хорошее пропекание хлеба, выпекаемого на поду.* Покр. (информант – опытный печник).

Затво́рка, -и, ж. То же, что *Вьюшка 1*. *А штобы тепло ни вышла, трубу надъ затворкъй закрыть.* Хот.

Зато́п, -а, м. 1. Затапливание печи. *Прии́ёл затоп, ниси дрова.* Мцен. *Ищас затоп у всех дварах.* Лив. *Затоп ничи асущиствлятиць утрам.* Болх. *Пъд затоп ставили чугуны.* Верх. + Залег.

2. Горение топлива и поддержание огня в печи. *Ни пръкипитъ у затопе, а наставитъ у вольный дух – ана никаковъ укуса ни имейтъ.* Соск. *Тестъ ставят у печь после затопа.* Залег.

3. То же, что *Топка 2*. *Затоп – печкъ, иде жар.* Орл. *Затоп – где дрова жарят в печке.* Дмитр. *Кинешъ дрова в затоп – и тепло.* Орл. *В затопе варили.* Верх.

◇ **Под зато́пом**. Во время, когда топится печь. *Кашу пѣд затопѣм варили.* Мцен. *Картошкъ варитць пѣд затопѣм.* Малоарх. *Пѣд затопѣм сварил.* Верх.

Заховáй, -я, м. То же, что *Загнётка 4*. *Утюх наставъ у зъхавай, штоп ни мяшалси.* Залег.

Зѣри́ть, несов., неперех. Гореть лёгким слабым пламенем; теплиться. *В печке чуть-чуть зерить.* Дмитр. *Сматрю у зирок, а у печке чуть-чуть зерить.* Новос.

Зѣри́ться, несов. То же, что *Зѣритъ*. *В печке чуть-чуть зеритца, паткинъ дравец.* Дмитр.

Зѣркало, -а, м. 1. Одна из сторон печи, имеющая гладкую, оштукатуренную поверхность. *У пиредней печка, а у зале тепло ад зеркъла.* Новос. *Празник скоро, рѣзвяди мел и пѣбжали зеркълъ печки.* Колпн. + Залег.

2. Небольшое плоское углубление в верхней части передней стены русской печи, над её устьем. *Зеркъла – вот, над устьем, этъ ни вся стенка, а углубленья, ана и фигурчитая была; у нас была тут так-тъ вот выльжына,*

как сёрнь зъкруглѣна, можыть, глинѣй, можыть, кирпичикѣми выкладали. Покр. + Глаз., Залег.

Зерок, -а, м. Небольшое отверстие в печной заслонке для наблюдения за процессом горения. *Сматрю у зирок, а у печке чуть-чуть зерить.* Новос.

Зольник, -а, м. То же, что *Поддувало*. *Зольник – этъ пѣддувала. Выгриби залу из зольника, или пѣддувала, кто как скажыть.* Новос. *Зольник – куда зала сыпитца, унизу пат печкай.* Новос.

Казѣнка, -и, ж. 1. Деревянная пристройка к русской печи в виде настила, приподнятого над уровнем пола. *Ат печки тах-тъ дасточик пѣнакладина – этъ казѣнка.* Колпн. *Казѣнку дужъ высокую зделѣли, плохъ на пецуку зѣлизать.* Дмитр. *Я, бываль, ляжу нѣ казѣнке, тѣпло, хѣрашо спать.* Хот. *У нас пѣт казѣнкѣй усю вясну тѣлѣнкъ жывѣть.* Свердл. *Мы пѣт казѣнкѣй ягнят диржали.* Покр. + Красн., Кром., Орл., Тросн., Шабл.

2. Деревянная пристройка к русской печи, внутри которой в зимнее время содержали новорождённых домашних животных. *Бывальча, ателитцѣ карова, и тѣлѣнка сажали у казѣнку.* Свердл. *Казѣнку надѣ пащинить: каровѣ ателитца, а тѣлѣнка некуда.* Свердл.

3. Лестница у стенки русской печи. *Возле печки казѣнки стояли, вот на ним и лазили на печку.* Кром.

Каменка -и, ж. Печь в деревенской бане, с камнями, на которые льют воду для получения пара. *На каминку воду лили, штоп пар был жошшы.* Новос. *Сасет баню слажыл и каминку навѣл.* Новос.

Кожук, см. *Кожух*.

Кожуп, -а, м. См. *Кожух*.

Кожух, *кожук*, *кужух*, *кужук*, *кужок*, *кожуп*, -а, м. 1. Площадка в верхней части русской печи, внутри которой проходит дымоход, идущий в дымовую трубу; плечо дымохода. // *кожух* – *Пѣлажы лук на кожух.* Дмитр. *Мокрые наски пѣлажы на кожух, там ани быстрѣ высѣхнутъ.* Болх. + Залег., Кром., Новодер., Тросн., Хот. // *кожух* –

Спички нъ кажух бросилъ сушить. Залег. Кажух у печки выбилила. Тросн. Натопиши печку, а кажух горячий, с рибят всё мокрѣе: чулочки, насочки – пѣразвесии, за нѣч и высѣхнѣть усѣ. Глаз. + Болх., Дмитр., Залег., Колпн., Кром., Малоарх., Мцен., Новос., Соск., Урицк., Шабл. // **кожѹк** – У них кажук рухнул, теперь печку тапѣть нѣльзя. Новос. Нѣ кажук матицѣ лигла. Малоарх. + Глаз., Долж., Залег., Знам., Кром., Орл., Соск., Урицк., Хот. // **кужѹх** – У тебе мальва, спички надѣ прятѣть. Уходиши – пѣлажы спички нѣ кужух, штоп ни дастали. Залег. Ступай вазѣми нѣ кужухе мыла. Верх. Нѣ кужуху хѣрашо яблѣки сушить, если на улицѣ пагодѣ пасмурная. Хот. Нѣ кужуху усѣ сушили: валинки, вязѣнки. Урицк. + Болх., Глаз., Дмитр., Кром., Лив., Малоарх., Мцен., Новос., Орл., Покр., Свердл., Соск. // **кужѹк** Нѣ кужуке хранили спѣцки, мыла, курива, штоп ни атсыривала. Верх. Нѣ кужуку у мине мылѣ лижыть. Тросн. Мой дет мѣстиравой был, усем пецки делѣл, кужуки вот до сих пор справляить. Знам. + Болх., Глаз., Залег., Колпн., Лив., Малоарх., Мцен., Новодер., Новос., Орл., Покр., Свердл., Тросн., Урицк., Хот., Шабл. // **кужѹк** – А нѣ кужок мы валинки сушить лажыли. Хот. // **кожѹп** – Упериди печки находитѣь кожѹп. Залег.

2. То же, что Дымоход. // **кужѹк** – А то каг жѣ биз кужука – будетѣ напралѣт агонѣ литеть. Болх. В печке есть йицѣ дымавог, мы йиво нѣзываем кужук. Глаз. Кужук ... где сѣбираитѣь тепло, и черис каторѣе праходит дым к трубе. Малоарх. Местѣ на пичи возле кужука – этѣ припечик. Болх. Биз исправнѣвъ-тѣ кужука весь дым у хату идѣть. Верх.

3. То же, что Вѣшалка. // **кужѹк** – Павесѣ наски на кужук. Урицк.

Кожучѹк, -а, м. То же, что Кѹжѹх 1. Нѣ кѣжучок клали спички. Новос. Банкѣ напицѣт блинов и нѣ кѣжучок паставить. Урицк. Нѣ кужучке кошкѣ спала. Болх. + Покр., Соск.

Колѹдец, -а, м. 1. Пространство под подом русской печи, заполненное засыпкой (см. Засыпка). Под настилку пода

делали засыпку, которой заполняли колодец под подом. Покр. (информант – опытный печник).

2. Отверстие в печной трубе, через которое выгребают сажу. У нашъй печке пять калотцъв, мы их кирпичикъми закладываем. Долж.

Колосникъ, мн. Чугунная решётка внизу топки печи для прохода воздуха под топливом и выхода золы. У нашъй печки къльсьники съставныи, из згаретых кусочкъв саставлины, так папирёк ды надвае. Новос. Бываютъ къласники куплиныи, а у нас съмадельныи, сварины. Новос. В горнице стаялъ групка, в каторую клались дрова, там были къласники, черис них сыпльсь зала ат пръгарефшых дроф в пичурку. Болх.

Колпáк, -а, м. Верхняя часть русской печи (какая?). Пълажы скалку нъ калпак. Свердл.

Кóмэль, -я, м. 1. То же, что Кóмонь 1. // **кóмель** – Комиль забился сажъй. Соск.

2. То же, что Кóмонь 2. // **кóмель** – Ноги вымъчил? Сними абувку да на комиль палош, дъ утра высъхнет. Соск. Комиль халодный. Залег. К комилю прижмёися и сагреиися. Орл. Комиль зъвалился, надъ пириделывъть. Дмитр. + Малоарх. // **комэль** – Ни трогай зъ камель: абажжёиися. Дмитр.

3. То же, что Кóжух 1. // **кóмель** – Верхняя часть пичи – кажух, комиль. Болх. + Глаз., Кром.

Кóмен, -а, м. То же, что Дымохóд. Надъ комин пачистить. Дмитр. + Орл.

Кóмонь, -а, м. 1. Часть дымохода: идущий к боровку переход из варочной камеры. Дым у печке сначала у комънь идёть, а патом у трубу. Верх. Комънь – етъ дымахот печи, в её верхней части, идущей к бъравку: самый пирихот ис пичи у трубу. Лив. Печкъ ни тянет, дым ис комъни абратнъ палес: комънь засарился. Лив.

2. Труба в хате для выхода дыма из топки печи в боровок (см. Боровóк). Вон комънь – часть трубы у хате. Лив. Сними абувку дъ на комонь палош. Дъ утра прасохнет. Урицк. + Дмитр., Орл.

3. То же, что *Кóжух 1. Шупки-ть все мокрыи, пѣлажы их на комънь пѣсушыть*. Орл. *На комъни наски, валинки сушили*. Красн. *У маво свѣкрѣ усю жызнѣ на комъню съмасат хранитца*. Урицк. *Шурки-ть все мокрыи, пѣлажы их на комънь пѣсушыть*. Орл. + Красн.

4. То же, что *Подпѣчка*. У комъни картошку хранили. Лив.

Комѣль, -я, м. То же, что *Кóмонь 1. Камиль уским был, дым у хату так и валил*. Дмитр.

Кóник, -а, м. 1. Деревянная пристройка к русской печи в виде закрытой сбоку лавки для сна и отдыха, внутри которой место для хранения вещей (там хранили обувь, инструменты и др.). *Кагда йиму былѣ жаркѣ на печке, он спускался на коник*. Тросн.

2. То же, что *Казѣнка 2. Коник у нас высокий и большой, туда вмещаютѣ два тилѣнка*. Новодер. *К пецке коник пристроили и пѣсадили туда йигнят*. Малоарх.

Конфóрка, -и, ж. 1. Круглое отверстие на кухонной плите, куда ставят кастрюли, сковороды и т.п. для непосредственного соприкосновения с огнѣм. *Печкѣ бываитѣ двухканфорнѣя, аднѣканфорнѣя, трѣхканфорнѣя, читьрѣхканфорнѣя*. *Всѣ зависит ат таво, сколькѣ атверстий – канфорѣк у плите*. Новос. *Лижанкѣ давалѣ многоѣ тяпла, но варитѣ на ней ни варили: не былѣ канфорак*. Новодер. *Што бис канфорѣк – пецка, а с канфорѣками – плитка*. Покр. *Закрой канфорки-ть, а то печкѣ быстрѣ прѣгаритѣ*. Новос.

2. Металлический кружок, закрывающий отверстие на кухонной плите, куда ставят кастрюли, сковороды и т.п. для непосредственного соприкосновения с огнѣм. *Дѣ канфорѣк у нас многоѣ*. *Плита згаритѣ или лопнитѣ, патрескъитца вся, а канфорки астаютѣ, вон па всиму двару валяютца*. Новос. *Канфорки-ть атадвинѣ ды паставѣ чугуна прѣмѣ на агонѣ, а то да вечиру ни сваритца*. Новос. *Канфорѣк малинкѣя у печку прѣвалильсѣ, надѣнь рукавицу, дастанѣ*. Новос.

Корчáжка, -и, ж. 1. Керамическая труба в хате, соединяющая плиту с русской печью. *А ат нашѣй пецки*

длиннѣя карцаишкѣ адхадила. Свердл. *Хату новую ставили, а пра карцаишку савсем забыли, а видѣ биз ниѣ нильзя.* Малоарх.

2. Керамическая печная труба на крыше. *У миня в доме на крышы стаить карцаишка.* Малоарх.

Корча́жки, мн. То же, что *Корча́жка 1.* Карцаишки дымятъ, надѣ купить новыи. Малоарх. *Карцаишки рас у месяа чистить нада. Павесь-ка анучи сушить нѣ карцаишки.* Малоарх.

Кры́шка, -и, ж. Часть вьюшки: металлический кружок с ручкой, накладываемый на блинок (см. *Вью́шка 1, Блинóк*). *У вьюшки вначале аткрывали дверцу, снимали и вынимали крышку, затем блинок.* Покр. *Вьюшка закрывала более плотно, чем задвижка. Во вьюшке сначала укладывали блинок, а затем всё закрывали крышкой. Печь можно былѣ закрыть только одной задвижкой или только одной вьюшкой, но лучше одновременно и задвижкой, и вьюшкой.* Покр. (информант – опытный печник).

Кужо́к, см. *Ко́жух*.

Кужу́к, см. *Ко́жух*.

Кужу́х, см. *Ко́жух*.

Кут, -а, м. 1. Часть избы между стеной и русской печью. *Кут – тѣмнѣя места за пецкѣй. Верх. Хлеп зѣмисила, наставила у кут, чугу́н стаить у куту пѣд лавкѣй, ухваты в куту в углу.* Колпн. *У куту зимой выхажывѣли ягнят, тилѣнка, там тило ат пецки.* Верх. + Болх., Глаз., Дмитр., Лив., Малоарх., Новос., Орл., Свердл., Хот., Шабл.

2. Часть избы за русской печью, отделѣнная занавеской, где стояла кровать. *Иди ка мне у кут, пѣсматри маю деву.* Дмитр.

Кутóк, -а, м. 1. То же, что *Кут 1.* *А усѣ у кутке стаяла: и чугу́нки, и адѣжѣ висела.* Красн. *А чугуны у куток ставили, и усѣ там была.* Новос. *Паставили тилѣнка у куток.* Орл.+ Глаз., Лив., Малоарх., Покр., Соск.

2. То же, что *Кут 2.* *Всѣ в сваѣм кутке сидиш и ни паказывѣисси.* Новодер. *Куток – окѣль печки, зѣ зѣнавескай.* Лив.

Лазейка, -и, ж. Отверстие в русской печи (для чего?).
Надъ зделѣть лазейку у пичи. Малоарх.

Лежак, -а, м. То же, что *Лежанка 1*. Бывала, спина рѣзбалитца, так нѣ лижак закатисси и греисси, а там глядишь – вроде и пѣлихчала, пѣтаму што печкѣ топитцѣ, усѣ кирпищики нѣгриваютцѣ и нѣ лижаке жарка. Мцен.

Лежан, -а, м. То же, что *Лежанка 3*. *Лижан хорош стоял у них.* Орл.

Лежанка, -и, ж. 1. Место для лежания и сна на печи. *Кравати тада не была, кто где спал: нѣ палу, нѣ лижанке.* Кром. *Дет наши усѣ время нѣ лижанке спить, хочѣ и залазить высако.* Хот. *Девки, наски, пирчатки будитя сушить нѣ лижанке, вон иде группка.* Орл. + Болх., Верх., Глаз., Долж., Залег., Колпн., Лив., Мцен., Малоарх., Покр., Свердл., Шабл.

2. Нары в избе для лежания и сна, пристроенные к боковой стенке русской печи. *Сиводня на печке жаркѣ была, спала нѣ лижанке.* Глаз. *Спать былѣ негди, дажѣ нѣ лижанке местѣ свабоднѣвъ сроду не была.* Урицк. *Я буду спать на печке, а ты – нѣ лижанке.* Кром. *Ступай пѣлажы нѣ лижанку старую адѣжу.* Кром. *А пѣмидоры надѣ бы нѣ лижанку, там ани полнѣстью дазреють.* Знам. + Глаз., Дмитр., Лив., Малоарх., Мцен., Свердл., Соск., Шабл.

3. Печь в избе для обогрева помещения с местом для лежания. *Лижанкѣ давалѣ много тѣпла, но варить на ней ни варили: не былѣ канфорѣк.* Новодер. *Ранѣшы у кажним доме лижанки делѣли, типерь нетути, группки стали делѣть заместѣ йих.* Свердл. *Бывала, если зѣбалеши, на печку или нѣ лижанку зѣлизаши, тѣпло ат печки идѣтъ, и табе хѣрашо.* Хот. *Прахладнѣ штой-тѣ у хати-тѣ, лижанку штоль прѣтапитѣ.* Болх. + Дмитр., Долж., Лив., Малоарх., Орл.

4. Небольшая печь с плитой для приготовления пищи; плита. *Бувальчи, паставиш картошку нѣ ляжанку, ана и варитца, усе быстрой, чем нѣ кирасинке.* Орл. + Хот.

Лежаночка, -и, ж. 1. То же, что *Лежанка 1*. *Ранѣш уляжутцѣ усе нѣ лижанѣцке, и то ни теснѣ была.* А щас нѣ лижанѣцкѣх-тѣ и ни спятѣ. Лив. *Пѣлизай нѣ лижанѣцку,*

пака тёплѣя. Лив. Люблю нѣ лижанъщѣ, кѣда марос. Урицк. Я помню, малинькѣй была йищѣ, тагда такии печки были с лижанъчкай. Покр. Нѣ лижанъчке усе кости аттяня, хѣрашо. Корс. + Болх., Долж., Орл.

2. То же, что *Лежѣ́нка 1*. Он прилѣх нѣ лижанъщѣ. Новос. Валинки вчирасѣ поставилѣ нѣ лижанъщѣ. Болх.

3. То же, что *Лежѣ́нка 3*. Лижанъчка – этѣ печка. Дмитр.

Лежа́чка, -и, ж. То же, что *Лежѣ́нка 1*. Нѣ лижащѣ зимой спатѣ хѣрашо, тѣпло. Урицк.

Майдѣ́н -а, м. Печь (какая?). Патом был у нас майдѣн – угѣль зѣсыпаши, и тѣпло делѣтитѣа. Болх.

Метлѣ́а, -ы, ж. Связка прутьев, стеблей чѣго-л., с ручкой, для разметѣния. Митлой в печке залу рѣзмѣтали нѣ стѣранѣм. Орл.

Нахлѣбучка, -и, ж. Крышка с загнутыми краями, которой закрывають отверстие в дымоходе. Нѣхлабучка. Верх.

Нѣ́бо, -а, ср. То же, что *Свод*. Вверху у пещѣки нѣ́бѣ, или своды. Малоарх. Нѣ́бо нѣ́гарить, жар нѣ лапату нѣ́грибѣш, карвеги пасадѣиш. Орл. Как нѣ́бѣ белѣя – хлѣп сажатѣ пара. Лив. Как нѣ́бѣ нѣ́билѣет, так пѣраги пара ставѣть. Мцен. Нѣ́бѣ белѣя – хлѣп сажатѣ пара. Лив. + Долж., Залег.

Овѣ́н, -а, м. Очаг в видѣ ямы, над которым сушили снопы. Авѣны нѣ агародѣх рыли. Лив. Мѣл тѣ мой, мѣл, увѣлился у авѣн, я паохѣла, паохѣла, пѣлезлѣ за ним. Малоарх.

О́гник, -а, м. Часть печи (какая?). У них харошѣй вѣ́гник. Урицк.

Окнѣ́о, -а, ср. Наружное, входное отверстие на шесток русской печи. Над шестком оставѣли отверстие – окно, его прикрывѣли кирпичнѣй арочкой. ... В перѣтрубѣе из окна шестка поступѣло много холодного воздуха, тяга ослабѣвала. Покр. (информѣнт – опытный печник).

Осѣ́лок, -а, м. Отверстие (в печи?, в кузнѣчном горнѣ?), куда кладут дрова. В асѣ́лк вѣтир будѣть зѣвивѣть. Колпн.

Отвѣ́ршек, -а, м. То же, что *Дымарѣ 2*. Из отвѣршѣк дѣм идѣть. Мцен.

Отдúшина, -ы, ж. То же, что *Вы́тяжка 1*. *Аддушынь, аддушник – этъ вытяшка, норъ нат плитой, штобы шмара выхадила*. Новос. *Аткройти аддушыну: пускай чат сайдѣт*. Новос.

Отдúшник, -а, м. 1. То же, что *Вы́тяжка 1*. *Аддушынь, аддушник – этъ вытяшка, норъ нат плитой, штобы шмара выхадила*. Новос. *Када печкъ плохъ гарить, полна хата дыму бываить, тада аткрывають аддушник, чтоб вытягивѣль наружу*. Новос. *Аддушники зимой забились*. Мцен. + Орл.

2. В курной избе: отверстие в потолке для выхода дыма. *Пад аддушник съмавар ставили*. Орл.

Очѣлок, -а, м. 1. Передняя часть русской печи (какая?). *Задвинь чугун за ачѣлк*. Новос.

2. В русской печи: ниша на шестке. *Ачѣлак*. Новос.

3. В русской печи: выступ сбоку от трубы. *Ты валинки ищиши? Пъгляди нъ ачѣлк*. Новос. *Пълажы варюшки нъ ачѣлк*. Новодер. *Банка што-тѣ увесь ачѣлк зѣвалиль бумагъй*. Лив.

4. Пространство перед топкой печи. *Паставъ катѣл на ачѣлк*. Новодер.

Паровáя, -ой, ж. 1. Система парового отопления в доме. *У мине пѣравая была тути, да уся рѣзмарозильсь*. Залег.

2. Труба парового отопления. *Нончи зиму-тѣ пѣравии рѣзмарозились*. Залег.

Паровóз, -а, м. Сооружаемая на улице плита вытянутой формы из кирпичей, с железной трубой. *Нъ пѣравозе варили летѣм свиньям*. Залег. *Пѣравос – печь, пахожѣя нъ пѣравос*. Залег.

Пáтрубок, -а, м. Труба изогнутой формы, используемая при кладке печи в тех местах, где нельзя поставить прямую трубу. *Патрубѣк можыть быть различный, изогнутый пѣд любым углом. Можыть быть использѣвѣн вмесѣ трубы. Адин канец саидинѣн з борѣвѣм, а другой – ни с чем*. Новос.

Пекáло, -а, ср. То же, что *Тóпка*. *У пикаль пирох паставила*. Орл.

Пекáрка, -и, ж. 1. То же, что ◇ Рúсская печь (см. Печь). *Пикарка – печка, в каторъй пекут хлеб, пираги, строитцъ у входъ в ызбу, фундамент клали ис камня, стены ис кирпича краснѣва, тапили пикарку навозъм, мелким хворѣстъм. Лив. Пираги пикли в пикарках, нъ кирпичах. Красн. Пякли хлеб в пикарках. Новодер. Мы у пикарке и хлеб пякли, и пахлѣнку варили. Залег. + Долж., Знам., Кром., Малоарх., Орл., Покр., Свердл., Урицк.*

2. Небольшая печь для плавки металла в кустарном производстве. *В этъй пикарке миталлы плавят. Мцен.*

3. Специальная печь для выпекания хлеба. *Пайдуду пикарку налажу для работы. Залег.*

Перетрúбье, -я, ср. Воронкообразное расширение нижней части дымохода, раструб над шестком. *Во время топки расходовалось много топлива: большая часть тепла уходила в дымовую трубу. В перетрубье из окна шестка поступало много холодного воздуха, тяга ослабевала. Покр. (информант – опытный печник).*

Пéчá, -и, ж. То же, что ◇ Рúсская печь (см. Печь). // *пéча – Лесь на пéчу, ужэ вичареить. Шабл. Я штой-тѣ замёрс, на пéчу палезу. Шабл. В их доме адна пéча чиво стоит. Орл. // печá – И печá у нас есть, всё есть. Соск.*

Печáк, -а, м. То же, что ◇ Рúсская печь (см. Печь). *А пичак у нас пълавину кухни зънимала. Шабл.*

Печíна, -ы, ж. 1. Сорт глины, используемой для обмазывания печей. *Кирпич есть, дель зѣ пичинай. Свердл.*

2. Высохшая печная глина, штукатурка на стене печи. *Дети всю пичину абадрали, рѣскъвыряли. Верх. Къвыряли пичину и замазывѣли дырки. Дмитр.*

Пéчка, -и, ж. 1. То же, что Печь. *И групку пецкѣй нѣзываютъ, и рускѣю тожа. Залег. Извисковѣи пецки дельли из ызвисняка, смешывѣли з глинай. Залег. Печкѣ альвая – гарить как звон. Новос. Наша печка пламинная – хѣрашо гарить. Новос. У пиредней печка, а у зале типло ад зеркѣла. Новос. У Шыкавых печкѣ дымная. Новос. И так кѣмнатѣнка малинькая, а ани ишио и печку разлатую слажыли. Новос.*

Када печкъ культурная, чистая, дым выходить на трубе наружу, печкъ ни дымить – этъ печь па-бельму. Новос. + Верх., Глаз., Колпн., Шабл.

2. То же, что ◇ *Русская печь* (см. *Печь*). В групке нъзываетца задвишка, а в печке вьюшка. Дмитр. Есть пеушка, а есть групка – этъ так топъчкъ малинькъя, и идѣть труба... Групку тапили к ночи. А адной пеуцкый будит хъладно. А пеушку тапили утрам. Скатине варили. А к ночи, штоп тинлее былъ у хате, – групку. Новос. Истопиши печку и зъгрибаши угальки у загнетку, а патом зъкрываши жырило. Болх. Я сиводня и печку, и групку стапила, тинло будить. Болх. Я пашла нъ работу, а ты кашу вынь, рагач вот пат печкый ляжыть, паставъ нъ загнетку, а попял у заскулак. Долж. Если печкъ топитцъ толькъ ат хлибов дъ хлибов, то лучшы ни печь у ей. Покр. Возле печки казѣнки стояли, вот па ним и лазили на печку. Кром. Дитей ранышы многъ была, на печке сидели, а то и на припечик высовывѣлись. Тросн. Бывала, если зъбалеши, на печку или нъ лижанку зълазиш, тинло ат печки идѣть, и табе хърашо. Хот. А надысь пагодъ испортилась, и групку тапили: усѣ дров меньшы уходить, щем на пеушку. Орл. + Глаз., Залег., Знам., Колпн., Лив., Малоарх., Мцен., Свердл., Соск., Урицк., Хот., Шабл.

◇ *Земляная пѣчка*. Печь, вырытая в земле, в виде ямы. Дети бълавались, вырыли зимляную пеушку. А щас на ней скатине варим. Новос.

◇ *Курная пѣчка*. 1. То же, что ◇ *Курная печь I*. (см. *Печь*). Курныи печки были у самых бедных. У такой печки трубы не была. Дым шол у хату. Новос.

2. Печь (обычно в кузнице), которую разжигали, нагнетая воздух мехами. Ат курнай пеушки многъ дыма была. Залег.

◇ *Русская пѣчка*. То же, что ◇ *Русская печь* (см. *Печь*). Рускую печку сламали, издѣли абыкнавеннью, тинерь хотъ у хате пъпрасторниить. Новос. Хатъ бальшая, а адна печкъ рускъя ни абъгриваить, и ставили йищѣ групку. Кром.

◇ *Чѣрная пѣчка*. То же, что ◇ *Курная печь I*. (см. *Печь*). У чѣрных печик трубы не была. Новос.

Печу́ра, -ы, ж. 1. То же, что *Печу́рка* 1. *У пичуру тваи наски пѣлажыль сохнутъ.* Новос.

2. То же, что \diamond *Русская печь* (см. *Печь*). *Пичуръ пѣбилела.* Соск.

Печу́рка, -и, ж. 1. Небольшое углубление в наружной стене русской печи для хранения и просушки мелких вещей. *Визѣнки мокрьи усигда зимой у пичуркѣх сушыли.* Тросн. *В пичуркѣх спички лижали.* Лив. *Када пецку строятъ, то у стине атверстия аставляютъ, мы там, у этих пичуркѣх, варишки ды наски сушыли.* Орл. *Пичурки... их ранѣшы, сынок, звали гарнушки.* Малоарх. + Верх., Глаз., Дмитр., Долж., Залег., Колпн., Красн., Кром., Мцен., Новодер., Новос., Покр., Свердл., Соск., Урицк., Хот., Шабл.

2. Выступ, карниз в верхней части печи. *Пичурка – выступ такой, как ступенька, наверху печки, там адежду, обувь сушыли.* Верх.

3. То же, что *Самовѣрник*. *Были двухвидѣрные съмавары. В них грели воду для стирки, купанья. Грелись ани углем, щепѣчками, калодѣчками – малинькими диривяшычкѣми ат расколѣтъва палена, а дым нѣправляли в пичурку с помѣщью трубы.* Болх.

4. То же, что *Поддувало*. *В горнице стаялъ групка, в каторую клались дрова, там были кѣласники, черис них сыпѣльсь зала ат прѣгарефшых дров в пичурку.* Болх.

5. Небольшая комнатная печь. *Дети любили сидеть нѣ пичурке.* Орл.

\diamond **Холо́дная печу́рка**. Небольшое углубление в передней стенке русской печи. *В халоднѣй пичурке хранили пасуду, нажы, тапорик и другое.* Покр.

Печу́рок, -а, м. То же, что *Печу́рка* 1. *Визѣнки пѣлажы у пичуркѣх сушыть.* Орл. *У пичурку усѣ сушыли.* Соск. *Куда наски брасали? А пичуркѣ на што?* Дмитр. + Кром., Новодер., Новос., Урицк.

Печу́рочка, -и, ж. 1. То же, что *Печу́рка* 1. *Вот пичурѣчка, тут мы спички храним, скобѣчки разныи, жылезѣчки.* Дмитр. + Новос.

2. То же, что *Печурка 5. Вы гарити, чурьчки, у маей пичурьчке.* Новос.

Печь, -и, ж. Каменное, кирпичное или металлическое сооружение, нагревая которое, отапливают помещение, готовят горячую пищу. *Преже чем рьстapитъ печь, надъ аткрыть баранчик.* Залег. *Комнѣтная печь у нас ужэ старая.* Залег. *А иишо были и саманныи печи.* Залег. *Печь у них дюжэ здаровая, разлатѣя.* Новос. *Уголь хърашо гарить – альвая печь.* *Жъркапламинная печь – такая, возли каторай ни усидиш.* Новос. *Ты задвинь загнетку: печь ужэ затухла.* Лив.

◇ **Бѣлая печь.** Печь, имеющая трубу и дымоход. *У всех печи белыи, или па-белѣму.* Новос. *Белѣя печь – абыкнавенная, как у нас: дым пѣ трубе и на улису.* Новос.

◇ **Курнѣя печь.** 1. Печь, не имеющая трубы для выхода дыма на улицу. *Пичей па-чернѣму щас ни у каво нет. Этѣ ранѣшы кирпичей не былѣ, трубу слажыть была не ис чива. Жалезныи трубы патом пѣвились, паэтѣму делѣли курныи печи, или черныи. Стенки у сажы, пѣталок, как панцырь, блиститѣ.* Новос.

2. О печи, которая при топке выделяет много дыма. *Чѣрная печь, кто курная скажыть, – такая, каторая сильнѣ дымить.* Новос.

◇ **Печь по-бѣлому.** То же, что ◇ *Бѣлая печь.* *У всех печи белые, или па-белѣму.* Новос. *Када печкѣ культурная, чистая, дым выходит па трубе наружу, печкѣ ни дымить – этѣ печь па-белѣму.* Новос.

◇ **Печь по-чѣрному.** То же, что ◇ *Курнѣя печь 1.* *Печь па-чѣрнѣму – печь с устьем, трубы в ней не былѣ, дым выходил в ызбу. Пичей па-чѣрнаму щас ни у каво нет. Этѣ ранѣшы кирпичей не была, трубу слажыть была не ис чива. Жылезныи трубы патом паявились, паэтѣму делѣли курныи печи, или чѣрныи. Стенки у сажы, пѣталок, как панцырь, блиститѣ.* Новос.

◇ **Полубѣлая печь.** Печь с открытой топкой без стенок и дымоходов. *Над огнем – вытяжка: съѣмный железный колпак с трубой, выходящей на крышу. Пълубелыи печи –*

агонь гарить аткрыта. Нат печкай висить жылезный калпак, типа вытяжки. Печкь пръгарела, калпак-вытяжку снимають, трубу зътыкають тряпкѣми. Инагда эту вытяжку нъзывали грѣматушкой: бальшая была, тижолоя, мутни с ней многоъ была. Новос. Пълубельи печи можнѣ увидеть в кузнях. Ис кирпича дельють аткрытую топѣчку. Ставать къласники. Пад ними – эликтрѣматор воздух гонить. Топят дровами и углем. Никаких стенѣк и дымаходѣв. Агонь гарить аткрыта. Сверху вытишка, калпак жылезный сѣдиняйтца с трубой. Новос.

◇ **Русская печь.** Большая кирпичная печь в крестьянской избе с лежанкой, широким устьем, большой варочной камерой для отопления помещения и приготовления горячей пищи. В рускѣй пичи дым пѣ дымвѣльку выходит. Лив. Движок, ищѣ скажутъ баранчик у рускѣи пичи нѣ дымаходе. Урицк. Типлушка – рускѣя печь вмести смазѣна с плитой, как у Лютиковых. Новос.

◇ **Чѣрная печь.** 1. То же, что ◇ Курнѣя печь 1. Белѣя печь – абыкнавенная, как у нас: дым пѣ трубе и на улису. У чѣрных печик трубы не была. Новос. Этѣ раньшы кирпичей не была, трубу слажыть была не ис чиво. Жылезныи трубы патом паявились, паэтѣму дельли курные печи, или чѣрныи. Стенки у сажы, паталок, как панѣырѣ, блиститѣ. Новос. Чѣрная печь – кагда печкѣ бис трубы, дым идѣтъ у хату. Новос.

2. То же, что ◇ Курнѣя печь 2. Чѣрная печь, кто курная скажыть, – такая, каторѣя сильнѣ дымить. Новос.

Плѣчи́ко, -а, ср.. 1. То же, что Плечѣ́. Тваи варишки на плечуку. Малоарх.

2. То же, что Печу́рка 1. Тряпки у плечикѣв. Хот.

Плѣ́чка, -и, ж. 1. То же, что Плечѣ́. На плещу то скалку паложуть, то рубель. Покр. Я пѣсадить рибѣнка на плещу. Новодер. + Верх.

2. То же, что Печу́рка 1. У мене мужык, бывала, усѣ суѣт у плещу: и мѣлаток, и нажовку – адним словѣм, увесь инструмент свой. Глаз.

3. Маленькая железная лопаточка для чистки топки печи. *Приняси плечку печку пачисть.* Орл.

Плечо́, -а, ср. Боковой выступ русской печи. *Пличё для хранения и прасушки мелких вищей.* Долж. *Плячё – эть выступ у пецке.* Залег.

Плитá, -ы, ж. 1. Низкая прямоугольная печь с конфорками. *Плита рѣзвалилась, надѣ мастира звать.* Новос.

2. Низкая маленькая печь, встроенная в другую печь, с конфорками, расположенными в верхней металлической плоскости. *Типлушка – рускѣя печь вмести смазѣна с плитой, как у Лютиковых.* Новос. *На плите групки грельсь вада.* Дмитр.

3. Чугунная доска с конфорками в кухонной плите. *Плита лопнула, надѣ новую пѣкупать.* Новос.

Плѣтка, -и, ж. 1. То же, что *Плитá* 1. *Што бис канфорѣк – пецка, а с канфорѣми – плѣтка.* Покр.

2. Небольшая печь без лежанки. *Прииол у клуп, за плитку схѣранилси, штоп яво ни видал никто.* Дмитр. *Он прииол дамой, сел возли плитки, сагреть руки никак ни мох.* Залег. *Ат плитки сразу тѣпло становѣтца.* Кром.

Плóшка, -и, ж. Труба-дымоход, соединяющая грубку с русской печью (см. *Гру́бка*). *Плошкѣ што ли зѣсарилѣсь: уся хата у дыму.* Свердл.

Под, -а, м. Нижняя горизонтальная поверхность в топке русской печи. *Пот у пецки унизу, а свот ета сверху.* Болх. *Сначалѣ надѣ пот пѣстелить, а патом уш и свинью класть.* Дмитр. *Пот выкладыѣли ис самѣѣвъ ровнѣѣ и глаткѣѣвъ кирпича.* Покр. *Нѣ паду пикли пѣраги, ани так и нѣзывались – пóдѣвыи.* Новос. *Если пот был ровнѣй, то и хлеб хорошѣй пѣлучалси.* Новос. *У нашѣй печки увесь пот выщѣрбѣлин.* Новос. *Угли рѣзгрибуть у устьѣ, пѣдмятуть и на пот хлеб ставятъ.* Урицк. *Под настѣлку пода делали засыпку, которой заполняли колодец под подом.* Покр. (информант – опытный печник). + Долж.

Подгромб́здка, -и, ж. Нары в избе для лежания и сна, пристроенные к русской печи. *Я спала нъ пѣдграмоске, за пещкѣй, раньшѣ краватей не была. Верх. А в углу у них пѣдграмоскѣ стояла, к печке была придельна. Покр.*

Поддува́ло, -а, м. Отверстие для усиления тяги внизу под топкой, куда через решётку сыплется зола. *Как толькѣ затопиш, пѣддуваль аткрываютъ, потом, кагда рѣзгаритцѣ хѣрашо, чуть-чуть прикрываютъ, штобы печкѣ быстрѣ ни прѣгарела. Новос. Выгриби залу ис пѣддуваль, а то затопливѣть пара. Новос. Выгриби залу из зольника, или пѣддувала, кто как скажыть. Новос.*

Подзагнѣ́тка, -и, ж. То же, что *Загнѣ́тка I*. *Нѣ пѣдзагнетку приамурии разныи ставятъ. Малоарх.*

Подзагнѣ́тник, -а, м. То же, что *Подпѣ́чка*. *Вазьми пайди веник в пѣдзагнетнике. Долж. + Лив.*

Подзагнѣ́ток, -а, м. То же, что *Подпѣ́чка*. *Рагач у пѣдзагнетку лижыть? Залег.*

Подпѣ́чка, -и, ж. Низкое пространство (обычно узкое на входе и широкое внутри) под шестком русской печи (для ухватов, кочерѣг и др.). *Ухваты кладѣм у патпечку. Соск. Пад устьем была патпечка. Там чурюканы сидели. Залег. У патпечке пѣрасята были зимой. Красн. В загнетке, в патпечке значить, старую пасуду диржали. Знам. + Долж., Верх., Малоарх., Мцен., Новодер., Новос., Орл., Покр., Свердл., Тросн., Урицк., Хот., Шабл.*

Подпѣ́чник, -а, м. То же, что *Подпѣ́чка*. *Палош рѣгачи у патпечник. Мцен. Зимой холѣднѣ была, и пѣрасятѣк у патпечник сажали. Свердл. + Болх., Залег., Лив., Орл., Хот.*

Пѣ́дпѣчь, -и, ж. Яма под русской печью, в которой зимой хранили овощи. // *подпѣчь* – *Картошку пѣмищали в яму патпечкѣй – в патпечь. Болх. // пѣ́дпечь* – *Потпечь. Дмитр.*

Подпѣ́чье, -я, ср. То же, что *Подпѣ́чка*. *В патпечьи лижали рѣгачи, чем чугунки вынимать. Залег. У патпечьи кошки усигда прятѣлись. Кром. + Покр.*

Пѣ́дпол, -а, м. Место около русской печи под деревянным настилом, поднятым над уровнем пола на 10–15 см. (обычно

там содержали новорождённых домашних животных). *Употпъле и стаить тилёнък. Тилёнкъ ис потпъла выгнъли на вулицу.* Дмитр.

Подто́пок, -а, м. То же, что *Подпéчка*. *У паттопъкъ ложуть драва.* Хот.

Подта́пливать, несов, перех. Разводить и поддерживать огонь в печи; топить. *И за мене дет паттапливал пецку, надъ толькъ уважения зъслужыть.* Знам.

Подшестóк, -а, м. То же, что *Загнётка I*. *С пътишэска усё убирали, кагда свинов пат печку пускали.* Малоарх.

Пол, -а, м. Дощатый настил между русской печью и стеной, на 10–15 см поднятый над уровнем пола. *Раньшы уся скатина у хате была. Авецка акатитца, йиё умести с ягнятъми на пол. Баялись, што замёрзнуть.* Верх. *Окълъ пецки пол был, тилёнкъ тудъ зъганяли.* Новос. + Болх., Залег., Колпн., Малоарх., Тросн.

Поли́ца, -ы, ж. То же, что *Барáн. Палица*. Колпн.

Поли́чка, -и, ж. То же, что *Барáн. Печь сначала тапили, а потом, штоп тило ни ушло, выхът паличкый зъкрывали.* Свердл.

Порóг, -а, м. Небольшой выступ у русской печи, куда ставят кочергу, ухват, метлу и т.п. *Иде ямки ставлю, дак то завём парогъм.* Шабл.

Порóг:

◇ **Га́зовый порóг**. В русской печи: верхняя часть стенки, отделяющей шесток от топки. *Над устьем до верха топливника был газовый порог.* Покр. (информант – опытный печник).

Постéля, -и, ж. Нары в избе для лежания и сна, прикреплённые к боковой части русской печи. *Пастеля у печки.... дак на ей спали.* Орл.

Посторóнка, -и, ж. То же, что *Заслóнка. Аткрой пъстаронку, а то драва ни зъгараютца.* Урицк.

Пот, -а, м. То же, что *Под. На пату пикли хлеп.* Урицк. *Пътавой хлеп – на пату спичёный.* Кром. *Прежде чем паставить пираги на пот, йиво надъ ръзмисти веникъм ис*

палыни. Новодер. *Пот нынчи плохъ нажгла, ниуишь хлебы будут сырые?* Верх. + Лив., Новодер., Орл., Покр., Тросн., Урицк.

Потёшка, -и, ж. Уличная печь очень простой, примитивной конструкции. *Бяруть чытыри кирпича, сверху кладут аскольк плиты – вот табе и патешка.* Новос. *Гас дърагой, я патешку нъ дваре нъвила и сабе варю, и скатине.* Новос.

Предпёчек, -а, м. Выступ в русской печи (какой?). *Дитей раньшы многоъ была, на печке сидели, а то и на притпечик высовывьлись.* Хот.

Пригру́бок, -а, м. 1. Небольшая печь. *Зътапи пригрубък, а то што-тъ холъдна.* Тросн.

2. Выступ на наружной стороне печи, на котором обычно сушат отсыревшие вещи. *Рибята, давайти чулки, пълажу сушыть нъ пригрубак.* Долж.

Прила́да, -ы, ж. 1. Висящий над плитой защитный колпак с трубой для выхода дыма, гари, пара. *Вешъитцъ нат плитой, с дыркъй пьсридины. Туда вставлинъ труба, штоп выхадиль гарь нъ чирдак. К приладе делъитцъ вьюшка, штобы ни выхадиль бис надъбнъсти типло нъ чирдак. Аткрывать надъ, када жарииш, штобы в дом гарь ни шла, чат. Приладъ висить нат печкай.* Новос.

2. Устройство, расположенное над печкой, для сушки одежды, обуви, дров и др. *Нат плиткъй вешъютцъ сетки для сушки дров, обуви. Нъзваитцъ прилада.* Новос.

Примóст, -а, м. Деревянный настил рядом с печью, приподнятый над уровнем пола. *Садильсь, бывалыча, на примост и пряла. Нъ примосте и спала.* Тросн. *Мы настелим нъ примост пастилку и всей симьей гретцъ садились.* Урицк.

Примóстка, -и, ж. То же, что *Примóст*. *Пълажу нъ примостке.* Малоарх.

Припёчек, -а, м. 1. Боковой выступ в русской печи. *Местъ нъ печи возля кужука – этъ припечек.* Болх. *Бумагъ ляжыть на припечку.* Орл. *У бъравка нъ припечке греитцъ*

кот Васька – этъ йиво самъя любимъя места. Колпн. + Тросн.

2. Небольшое углубление, ниша, расположенная между шестком и подпечком в русской печи. *Припечик есть у печи, нижъ загнетки, но выше пѣтпечка, для разныхъ вищей.* Малоарх.

3. Деревянная ступенька возле боковой стены русской печи. *Припечик – окѣль печи пристройка.* Верх.

4. Деревянное основание, фундамент, на котором выкладывается русская печь. *Припечик деляють плотники, а печку – пичники.* Урицк.

5. Небольшое пространство между русской печью и стеной, предназначенное для разных хозяйственных нужд. *Картошку зимой мы в припечик складѣм, штоп ни пѣгнила.* Свердл.

Припѣчка, -и, ж. 1. То же, что *Припѣчек* 1. *На припечку палош платок пѣсушить.* Болх. *Вон дли припечки стаить.* Покр. *Пѣлажы спички на припечку.* Малоарх.

2. То же, что *Печѹрка* 1. *Ты у припецке пѣсмастри.* Покр.

3. То же, что *Припѣчек* 3. *Как на печку леств, этъ припечка нѣзвайтца.* Покр. + Новодер.

4. То же, что *Пристѹпок* 2. *Спать придѣтцѣ нѣ припечке.* Кром.

Припѣлок, -а, м. Огороженное место между русской печью и стеной для содержания молодняка домашних животных в холодное время. *Зѣгани тилѣнкѣ у приполѣк.* Соск. + Тросн.

Пристѹп, -а, м. То же, что *Пристѹпок* 2. *С пристуна вѣзбирались на печь.* Лив.

Пристѹпка, -и, ж. То же, что *Пристѹпок* 2. *На печке спать томка, ступай ляш нѣ пристунку.* Кром.

Пристѹбок, см. *Пристѹпок*.

Пристѹпок, **пристѹбок**, -а, м. 1. Неширокий выступ вдоль боковой стены русской печи, использовавшийся как ступенька для подъѣма на печь. // **пристѹпок** – *Как зѣлизали? На приступѣк становисси – и там. Никаких лесниц не была.*

Тросн. *Приступък* – *выступ во всю длину бока печки*. Урицк. + Верх., Глаз., Урицк.

2. Настил из досок вдоль боковой стены русской печи, использовавшийся как лежанка, как ступенька, как место для просушки вещей. // **присту́пок** – *Пещкъ у нас былъ высокъя, атец приступък зделъл шырокий, по ниму залазили, а то и спали*. Кром. *С братикъм спала на приступке*. Лив. *Вон адѣжъ-тъ на приступке лижыть*. Кром. *Сядиши на приступък, спиной прислонисси, усю спину прагреиши*. Кром. + Болх., Дмитр., Глаз., Долж., Колпн., Малоарх., Новос., Орл., Покр. // **присту́бок** – *Пристубък ходъ бы зделъл, вить на печь никак ни залезиши*. Лив. + Долж.

3. Лестница, по которой взбирались на русскую печь. // **присту́пок** – *Рибятишики пѣ приступку туда-сюда*. Красн.

4. Нары между печью и стеной. // **присту́пок** – *Приступък построен из доскъ между печью и стеной, с ниво удобнѣ взбиратицѣ на печь*. Дмитр. *Приступък – этѣ нары окълъ печки*. Долж. + Глаз.

5. Место между русской печью и стеной, где на деревянном настиле, приподнятом на 15–20 см над уровнем пола, обычно стояла кровать. // **присту́пок** – *Угъл за пещкѣй, иде кравать, нѣзывался приступкъм*. Долж. *Приступък между печью и стеной*. Лив.

Проу́лок, -а, м. То же, что *Припѣчек* 5. *Давно за печью у праулък тияят ставили, штоп у закутке ни мѣрзли. Щас уи ни ставятъ. У нас щас, например, зирно у жбанѣх стаить*. Урицк. *Паставъ чугунки у праулък*. Урицк. + Болх., Долж., Колпн., Кром., Лив., Малоарх., Покр.

Развалёха, см. *Развалю́ха*.

Развалю́ха, **развалёха**, -и, ж. // **развалю́ха** – *О старой, ветхой от времени печи. Какая там печка – рѣзвалюха*. Новос. // **развалёха** – *Ету хату нам калхозъм купили, а печка – рѣзвалёха*. Новос.

Разба́глить, сов., перех. Сильно растопить, раскалить печь. *Нынча так разбаглили пещку, што сразу ни сталь хлеп сажать, ждала, кагда щутѣцки астынить*. Орл.

Ремля́нка, -и, ж. Печь времянка. *На зиму римлянки ставили, штоп типлей была.* Новос.

Ру́шенка, -и, ж. То же, что *Развалю́ха*. *У мене ни печка, а рушы́нка.* Новос.

Самáнка, -и. ж. Печь, сделанная из самодельных кирпичей, состоящих из глины, сухого навоза, воды. *Сами дельли: талкли глину с навозъм, сушили. Дельли печки, дельли хаты, хто бидната, кирпичей у каво не была. Нъзывались саманки.* Новос. *Талкут навос, глину, салому. Режут эти кирпичики, сушут, и ис этъвъ саманъ и хаты клали, и разныи пристроички, и печки. Нъзывались саманки.* Новос.

Самовáрник, -а, м. Отверстие в стене русской печи, куда вставляется труба самовара. *Съмаварник высако, надъ патставку пат съмавар делать.* Орл.

Свинья́, -и, ж. 1. То же, что *Свод*. *Сначала надъ пот пьстелить, а потом уи и свинью класть.* Дмитр. *Свинью лажыть сложна: кирпич калоть нада.* Кром.

2. Топка русской печи. *Бывалъча, вытъцци ис свиньи хлеп, а он такой румяный дъ апититный.* Кром.

Свод, -а, м. Построенное сводом перекрытие в верхней части топки русской печи. *Пот у пецки унизу, а свот етъ сверху.* Болх. *Берут пьмило (палку с намотанной тряпкой) и вымитают печь, прътирают свот: пьдгатавливють печь для хлеба.* Мцен. *Задняя сторона свода топливника приподнималась, и это позволяло горячим газам находиться в подсводном пространстве, нагревать не только свод, но и под, и лучше нагревать печь в целом.* Покр. (информант – опытный печник) + Кром.

Свóды, мн. То же, что *Свод*. *Вверху у пецки нёба, или своды.* Малоарх. *Преже чем печь хлеп, нужнъ своды абмахнуть веникъм.* Новодер.

Скул:

◇ **Горя́чий скул**. То же, что *Загнётка 3*. *Где жар зъгрибають, этъ горячий скул.* Новос.

◇ **Холо́дный скул**. То же, что *Загнётка 4*. *Где ачицинъ печкъ ат угля, нъзвайтцъ холодный скул.* Новос.

Скула́, -ы, ж. 1. То же, что *Скуло́ 1. Пышывили-къ угъльа зъ скулой.* Лив. *За скулы жар зъгрибали.* Залег. *Кулёчки ис саломы виртели, зъ скуду клали, штоп пирох нърумяниси.* Орл.+ Лив.

2. То же, что *Загнётка 4. Я спички храню в скуле: ани там ни атсыриваютъ.* Глаз.

Скуло́, -а, ср. 1. Передняя стенка варочной камеры в русской печи, между шестком и топкой, сбоку от устья – справа и слева. *Два скула ф печке. За скуло жар зъгребали.* Залег. *Ставь чугуна за скуло.* Верх. *Зъ скула зъгриби.* Колпн. + Орл., Тросн.

2. То же, что *Загнётка 3. Скуло – прастранствъ в печке, каторъе находитъ пъ бакам ад загнетки, туда згрибали угли, кагда пикут хлеп.* Урицк.

3. То же, что *Загнётка 4. Скуло – этъ в загнетке вправо и влево.* Болх. *Два скула в печке.* Малоарх. *Скулы – бъкавые части в рускый печке.* Новос. + Лив., Орл.

Ску́лье, -я, мн. То же, что *Загнётка 3. Паставъ щи в скулья, штоб ни пракисли.* Новос.

Сошо́к, -а, м. 1. То же, что *Шесто́к. Сашок.* Мцен.

2. Уступ в стене русской печи. *Спички абычнь нъ сашке лижат.* Глаз.

Спень, -и, ж. 1. То же, что *Русская печь* (см. *Печь*). *Спень мне ишио пакойный муш складывал.* Малоарх.

Спёня, -и, ж. То же, что *Русская печь* (см. *Печь*). *За два дня слажыл новую спеню.* Малоарх. *У нас спеня хорошая.* Новос. + Орл.

Степня́, см. *Стопня́.*

Стопня́, степня́, -и, ж. То же, что *Русская печь* (см. *Печь*). // **стопня́** – *Надъ ръзабратъ стапню, издѣлтъ печку паменьшы.* Новос. // **степня́** – *Степня ръзвалильсь, надъ новья мазъть.* Корсак.

Сушылка, -и, ж. Углубление в стенке печи для сушки посуды. *У миня две печки и обе с сушылкъми.* Залег.

Теплу́шка, -и, ж. 1. То же, что *Гру́бка 1. Были печки для тяплыни, тяплушками нъзывались.* Лив. *Йэтъ вон топитъць*

тяплушка. Лив. Если малинькие дети у доме, тяплушку тапили два, а то и три разъ на день. Лив.

2. Русская печь с встроенной плитой. *Типлушка – рускъя печь вместе смазъна с плитой, как у Лютиковых.* Новос.

Тóпа¹, -ы, ж. То же, что *Тóпка* 2. *У топе так драва хърашо гарять.* Новос. *Драва ужэ в топе гарят.* Орл.

Топить:

◇ **Топить по-курному/по-чёрному.** Разводить и поддерживать огонь в печи, дым от которого шёл в помещение из-за отсутствия трубы для выхода дыма наружу. *Хату тапили па-цёрньму, па-курньму: весь дым ишол у хату.* Хот. *Печь па-чёрньму тапили, а в ызбе чмарь стаяль, ни пръдыхнёш.* Новос. *Сичас стыднъ тапить па-чёрньму. У всех печи белые, или па-бельму.* Новос.

Тóпка, -и, ж. 1. Горение топлива и поддержание огня в печи. *После топки топливник закрывали заслонкой и часто прикрывали во время топки, чтобы тепло не выходило.* Покр. (информант – опытный печник).

2. Варочная камера в печи. *У нашъй печки топкъ бальшая, а бывают малинькии топъчки.* Новос. *Скорь затапливъть, надъ топку пъдготовить.* Новос.

Тóпливник, -а, м. То же, что *Тóпка* 2. *Топливник надъ пачистить ат пеплу.* Залег. *Топливник – основная часть печи. Над устьем до верха топливника был газовый порог. Топливник закрывали заслонкой. Не всё топливо горело одновременно во всех точках топливника. Та часть топлива, которая находилась ближе к устью, сгорала быстрее, чем та, которая находилась у задней стенки топливника. Задняя сторона свода топливника приподнималась, и это позволяло горячим газам находиться в подсводном пространстве, нагревать не только свод, но и под, и лучше нагревать печь в целом.* Покр. (информант – опытный печник).

Топлянка, -и, ж. 1. То же, что ◇ *Русская печь* (см. *Печь* 1). *Нъ таплянке-тъ, нябось, тяпло? Верх.*

2. Комнатная печь из кирпича без лежанки. *Зътапил бы ты таплянку.* Тросн.

Тóпочка, -и, ж. Варочная камера небольших размеров в печи. У наишй печи топкь бальшая, а бывают малинькии топъчки. Новос. Драва пили пькарочи, а то у нас топъчкь каротинькая. Новос. Пълубелыи печи можнъ увидеть в кузнях. Ис кирпича дельють аткрытую топъчку. Новос. Есть пецка, а есть групка – этъ так топъчкь малинькъя, и идётъ труба. Новос.

Труба́, -ы, ж. Длинное пустотелое сооружение из кирпича (или железное, керамическое) для выхода дыма из топки печи на улицу. Чирипашка – труба, пратянутъя ат групки к печке. Дым ат групки чирис трубу шол к дымаходу печки, а аттуда – чирис асавной дымахот на улицу. Залег. Этъ раньшы кирпичей не была, трубу слажыть была не ис чиво. Жылезныи трубы патом паявились, паэтъму дельли курныи печи, или чёрныи. Новос. Есть пецка, а есть групка – этъ так топъчкь малинькъя, и идётъ труба. Новос. А штобы типло ни вышла, трубу надъ затворкый закрыть. Хот. Када печка культурная, чистая, дым выходить па трубе наружу, печка ни дымить – этъ печь па-белъму. Новос. Курныи печки были у самых бедных. У такой печки трубы не была. Дым шол у хату. Новос. Белъя печь – абыкнавенная, как у нас: дым пъ трубе и на улису. Новос. Бис трубы тапильсь-та. Дым идётъ... вверху устроины ну норъчки штол ти, или пичуръчки сказать. Мать часто угараль ат чаду. Урицк. Чирипаха – этъ часть трубы в рускый пичи. Мцен. Чирепицы – этъ тожъ трубы ат печки были. Кром. + Дмитр., Залег., Покр., Тросн., Урицк.

Угольница, -ы, ж. 1. Отверстие под топкой печи, через которое поступает воздух для усиления тяги при горении; поддувало. Угъльницъ в пичи забилься. Покр. Зимую из угъльницы залу выгрибала. Дмитр.

2. Лежанка на русской печи. Улез на угъльницу и спить сибе. Орл.

Угник, -а, м. 1. Передняя стенка русской печи. Надъ угник пъбилить. Верх. Сиводня угник билили. Свердл.

2. То же, что *Заслѡнка*. *Пайди угник зътвари*. Лив. *Надъ угникъм печку закрыть*. Лив.

3. Печная труба. *К мене зять прошлым летъм приийжжал, угник римантирѣвл*. Тросн.

4. То же, что *Угольница 1*. *Надъ угник пачистить*. Кром. *Праверь угник*. Урицк. + Мцен.

5. Углубление в печи (какое?). *Угник*. Лив.

6. Место за печью (какое?). *Паставъ в угник веник*. Лив.

Ўста, мн. То же, что *Ўстьѣ 1*. *Закрой усть заслонкай*. Кром.

Ўстьѣ, -я, ср. 1. Входное отверстие в топку русской печи. // **устье** – *Шысток – этъ плащадкъ такая пирит устьим, на каторую клали дрова пирит тем, как лажыть их ф печку*. Новос. *Перед устьем была загнетка. Устье зъкрывали заслонкѣй*. Болх. *Устье печи закрывали заслоном, или заслонкой, с одной или двумя ручками. Над устьем до верха топливника был газовый порог*. Покр. (информант – опытный печник) + Долж., Залег. // **устьѣ** – *Устье – этъ где зъкрываить заслонка*. Новос. *В устье ухватъм палезла*. Орл.

2. То же, что *Загнѣтка 3*. // **устье** – *Зъгрибѣш в устье залу, паставиш чугуны, закроиш заслонкѣй печку, штобы к абеду всё паспела*. Лив. *Угли ръзгрибуть у устье, пѣдмьтуть и на пот хлеп ставятъ*. Урицк. + Долж., Урицк. // **устьѣ** – *Чайник в устье пѣсмати, я йиво пагреть туда ставила*. Урицк. *В устье чугуны ставили*. Долж.

Ўсти, мн. То же, что *Ўстьѣ 1*. *Пѣкидай дрова в усти, штобы агонь ни патух*. Тросн.

Ўстьице, -а, ср. То же, что *Загнѣтка 3*. *Дастанъ-къ чугунок из устьица*. Новос.

Ўстья, мн. 1. То же, что *Ўстьѣ 1*. *Устья – прахот, аркъ в рускѣй пичи, каторѣя зъкрываиць заслонкѣй*. Лив. *А ты устья приаткрой, пускай жар сайдѣт, тагда ставъ пираги*. Лив. *Ръзвалились устья у загнетки*. Болх. + Верх., Малоарх.

2. То же, что *Загнѣтка 3*. *Угли ръзгрибуть у устьях, пѣдмьтуть и на пот хлеп ставятъ*. Урицк.

3. То же, что *Загнётка 4. Пълажы валинки в устья: пусть сохнут.* Мцен.

4. Входное отверстие в дымоход русской печи. *У каво устья были, а у каво нет, то дым прямъ у хату шол.* Верх.

5. То же, что *Свод. Устья усягда чёрные были ат сажы.* Новос. *Из устьяв усе кирпичи навывълились, придётцъ пищника звать.* Залег.

6. Круглые отверстия в печной плите, куда ставят кастрюли, сковороды и т.п. для непосредственного соприкосновения с огнём. *У устья чугуны ставили.* Хот.

Устя́, мн. То же, что *Устьё 1. Пасодють хлебушки у печку, а туды пук саломы зажгутъ, збоку тута, окль устей.* Новос.

Фартук, -а, м. Лист железа, закреплённый на полу перед топкой печи, чтобы выпавшие угли не прожгли пол. *Нас спас фартук, иначе в доме был бы пажар.* Залег.

Фонтáлка, -и, ж. То же, что *Дымáрь 2. А дым наружу из ызбы черис фанталку вывадилси.* Орл. *А дым-ть ис фанталки так и валить.* Лив. *Фанталкъ из ызбы вывадильсь наружу.* Орл.

Фóрточка, -и, ж. 1. Отверстие в дымоходе печи, через которое выгребают сажу. *Две, а то и три фортъчки у плиты дельли.* Верх.

2. Дверца топки или поддувала печи. *Фортъчки атваряли и залу выгрибали ис печки.* Новос.

Фóртыка, -и, ж. То же, что *Фóрточка 2. Хвортыки атваряли и залу выгрибали.* Хот.

Ха́зить, несов., перех. Выгребая золу, угли, чистить печь. *Прежде чем печку тапить, йиё надъ хазить.* Малоарх.

Ха́зник, -а, м. Совок для выгребания золы и углей из печи. *У мене ручка у хазнике сламальсь.* Малоарх.

Хайло́, -а, ср. 1. Входное отверстие в топку печи. *Хайло у нашъй печки шырокъя, дюжъ многоъ дров расходуетца.* Новос. *Закрой хайло, а то драва пръгарять бес тълку.* Новос.

2. Нижняя часть дымохода: внутренняя часть перетрубья – отверстие над шестком русской печи для выхода

дыма в трубу (см. *Перетру́бье*). *Закрой хайло задвижкѣй, а то хату выдуить*. Новос. *Печкѣ ниисправная: баранчик хайло ниплотнѣ зъкрываить*. Новос.

Хвóры, см. *Хóры*.

Хóра́, -ы, ж. 1. То же, что *Хóры* 1. // *хóра* – *Спали нѣ пичи, на хоре*. Лив. // *хорá* – *Дитишки грелись зимой нѣ харе*. Глаз.

2. То же, что *Хóры* 6. // *хóра* – *Закрой хору, а то тилѣнѣк выйдить*. Лив.

Хорóчки, мн. То же, что *Хоры* 1. *А дети сидели на хорѣчкѣх и глядели*. Соск.

Хóры, **хвóры**, мн. 1. Настил из досок для спанья, устраиваемый в избе под потолком между печью и стеной; полати. // *хóры* – *Хоры саидияли стену хаты с рускѣй печкѣй*. Болх. *Хоры делѣли вровинѣ с печкѣй и там спали*. Болх. *Утрѣм мать затапливѣль печь, дым пѣднимался кверху, и мы спалзали с хор на пѣл*. Верх. + Долж., Залег., Красн., Лив., Мцен., Новодер., Новос., Орл., Покр., Свердл., Соск., Хот. // *хоры́* – *Рибятишки нѣ харах спали*. Колпн.

2. Широкий дощатый настил для лежанья и др., находящийся (обычно) между печью и стеной на высоте около одного метра от пола. // *хóры* – *У туплушки строили хоры, тина нар, унизу был тѣлѣнѣк, а сверху спали – ранѣишѣ ить хатки малинькии были*. Новос. *Ат печки тах-тѣ дасточик пѣнакладина – хоры*. Орл. + Болх., Верх., Дмитр., Долж., Знам., Колпн., Кром., Малоарх., Мцен., Покр., Свердл., Соск., Тросн., Урицк., Хот., Шабл. // *хоры́* – *Ранѣишѣ хары усигда строились, на их мы спали*. Знам. *Хаты-тѣ з зимлиными палами были, а унутри хары диривянныи*. Новос.

3. Место для лежания, сна на русской печи. // *хóры* – *На хорѣх зимой хѣрашо спать*. Орл. *На хоры лазили спать*. Знам. + Лив.

4. Настил из досок на русской печи. // *хóры* – *Иди на хорѣх пѣляжы*. Колпн. *Хоры я делѣл сам*. Новос. // *хоры́* – *Када гостей многа, то нѣ харах спали*. Малоарх. + Лив. // *хвóры* – *Пѣдала я ей круику туда, на хворы... Или нары, или*

хворы, тада тах-тъ на пещки дельли, пагрецца... Хто нары нъзавѣтъ, а хто хворы. Знам.

5. Выступ у печки для лежания; лежанка. // *хóры* – *Бывальща, прибягуть с марозъ дети. Усе мокрьи. И скарей на хоры – гретца.* Кром. *Хоры – лижанка.* Покр.

6. Пространство между боковой стороной русской печи и стеной, где зимой содержали телят, ягнят и т.п. // *хóры* – *Хоры – этъ тот жъ тилятник, но у нас так ни гъварять.* Соск. *У хоры зимой и тилят зъганыли, и авечик.* Соск. *Такой марос, мы тилѣнкъ в хоры зъвили.* Соск. + Долж., Орл.

7. Дощатый настил на полу между русской печью и стеной, устанавливаемый на время зимнего содержания в избе молодняка домашних животных. // *хоры́* – *Усю зиму тилѣнкъ нъ харах прѣстаял.* Малоарх.

8. Ступенчатая лестница для подъема на русскую печь и спуска с неё. // *хóры* – *Залесь на хоры, а патом на печку.* Кром.+ Дмитр., Долж., Орл.

9. Широкая деревянная лавка возле печи. // *хóры* – *Придѣш с работы, устанииш, на хорьх и заснѣш.* Соск. *Хоры – лавкъ возле пичи.* Орл. *На хорьх спали.* Верх. + Колпн., Мцен., Кром., Покр.

Хóрье, -я, ср. То же, что *Хоры́* 2. *Раньшъ на хóрье спали.* Новодер.

Хúтра, -ы, ж. То же, что *Тóпка*. *Сиводня утрѣм хутру вычистила.* Орл.

Чаль, -и, ж. То же, что *Устьѣ* 1. *Угъль, драва пасуй в чаль.* Орл.

Челó, -а, ср. 1. Верхняя часть лицевой стороны русской печи над устьем. *Чило надъ будить иишио рас пъбилить.* Новос. *Павесь стирьныи тряпъчки нат чилом.* Урицк.

2. То же, что *Устья* 1. *Чириз чило дет зъкатил читыре чугуна с картохъи и бураком.* Хот. *В чиль гаршки ставят.* Верх. *У печки есть чало и духавик – этъ то, что нъварху.* *Духавик надъ чистить ужо, а я ни магу.* Мцен. *В чило топливъ закладывъица в печь.* Хот.

Чёлушка, -и, ж. Небольшой выступ на боковой стороне русской печи. *Крышки я на чёлушку кладу: там суха.* Новос.

Чарён, см. *Черён*.

Черён, *чарён*, -а, м., *черёнъ* (род?). 1. То же, что *Лежάνка* 1. // *черён* – Зимой хъладно на улицэ, нъ чирен залезиши – хърашо. И спали тама. Орл. Раньшы спали нъ чирене. Свердл. // *черёнъ* – Зализъй нъ чирень, сагрейси, а то зъбалеши. Орл. // *чарён* – Зимой нъ чарен залезиши – тупло. Урицк.

2. Длинный выступ у русской печи или специально устроенное место около печи для лежания; лежанка. // *черёнъ* – Рибятишки спали: нъ чирень усе залезуть и спяць. Орл. Приняси мине шаль, нъ чирени ляжыць. Свердл. // *чарён* – Лажсысь иди на чарен, пъяжы. Урицк.

3. То же, что *Под*. // *черёнъ* – Пичной пот раньшы называли чирёнъ. Орл. Нъ чирень хлеп сажали. Лив.

Черёнъ, см. *Черён*.

Черепáха. 1. Полый глиняный (реже металлический) цилиндр, являющийся составной частью трубы, которая идёт от печи через весь дом. *Дельли чирипахи из глины, ну как цылиндры, трубы глинные для дымаходав.* Новос. *Чирипахи – как кадушки малинькии, токъ биз дна, друх на другъ нъдиваютьца. Так можнъ здельть трубу любой формы.* Новос. *Чирипаха – этъ часть трубы в рускый пичи.* Мцен.

2. Труба, состоящая из полых глиняных (реже металлических) цилиндров, проходящая горизонтально под потолком, соединяющая плиту с русской печью, образуя общий дымоход. *Чирипахъ праходит ни на всей избе, а возли пичи и пат самым пъталком.* Кром. *Пъяжы наски нъ чирипаху, усё патсохнутъ.* Новос.

Черепáхи, мн. То же, что *Черепáха* 2. *Иишо чирипахи есть, тамъ дым праходить, мы иной рас бяльё сушым.* Новос. *Нъ чирипахъх тожъ усё сушили.* Залег.

Черепáшка, -и, ж. То же, что *Черепáха* 2. *Чирипашка – труба, пратянутъа ат групки к печке. Дым ат групки чирис*

трубу шол к дымаходу печки, а аттуда – чирис аснавной дымахот на улицу. Залег.

Чёрепень, -я, м. То же, что Черепáха 1. Где бы черипни купить, печку абнавить нада. Дмитр. Дымахот састаит из нескёльких чирипень. Нъ чирепнях сохли наски. Дмитр. Черипни визли нъ тилеге. Тросн.

Черéпница, -ы, ж. 1. То же, что Черепáха 1. // **черéпница** – Чирипицы – круглыи нибальшыи кадушки или ведёрки биз дна. Нимношкь большыи видёрк, длиннее, токъ биза дна. Ани друх на другъ адиваютьца – вот табе и труба. Новос.

2. То же, что черепáха 2. // **черéпница** – Чирипицы – этъ тожъ трубы ат печки были. Кром. Дъставать дъ чирипицы. Болх. // **черéпница** – Чирепиць забилъсь, прачистить нада. Мцен.

Черéпний, мн. 1. То же, что Черепáха 1. // **чёрепни** – Черипни визли нъ тилеге. Тросн. + Лив., Орл.

2. То же, что Черепáха 2. // **чёрепни** – Черипни прахадилы чирис хату. Дмитр. Черипни съидиняли трубу с печкай. Тросн. Бывала, стопиши печку, навесиши на черипни билъё и сушыи. Болх. Ат печки идуть черипни – труба наружу. Урицк. + Свердл. // **черепний** – Пасматри, ничиво ни лижыть нъ чирипнях? Свердл.

3. Канал из огнеупорного материала для отвода дыма из печи в трубу; дымоход. // **чёрепни** Дым выхадил черис черипни наружу. Дмитр. // **чёрепни** – При топке дым идётъ у чирепни, прямъ в сенцы. Знам.

Черéпня, -и, ж. То же, что Черепáха 2. // **чёрéпня** – Чирепня – труба, праходить черис весь дом. Дмитр. У нас печкъ была в адном месте, а труба в другом, и дым пъ чирепне дъ трубы дъбирался. Кром // **чёрéпня** – Чирипня – дымахот у хате. Кром. + Лив., Соск.

Черепушка, -и, ж. 1. То же, что Черепáха 1. Съблзаниши чирипушки – вот и будя труба. Мы чирипушки съсланивьим и пълучаитца вадна. Залег. Ды цирепушки вон укладаим, дым-тъ на них идётъ. У нас вот, видиши, навылят-тъ нету труп, у нас у сенсы, а ис сеняс никуды. И дым прям идётъ у сенсы.

Залег. *Чирипушкѣ сламалѣсь, дым тинерь у хату идѣт.* Покр.
Чирипушки – трубы для дымахода. Покр.

2. То же, что *Черепáха* 2. *Па всей хате чирипушки были пратянуты.* Верх.

3. То же, что *Чѣрѣпні* 3. *Пѣ чирепушке дым идѣть.* Покр.
Чиряпушка – этѣ по ей дым идѣть. Покр. *Унутри у пецки чиряпушкѣ есть.* Покр. + Свердл.

4. Приспособление для закрывания печной трубы, дымохода. *Закрой трубу чирипушкой.* Покр.

Чувáл, -а, м. 1. Печь с прямым дымоходом (у охотников).
Чувал зимой спасал ат хольда. Дмитр.

2. Русская печь. *Рѣжжыгали чувал, грелись и готовили.* Болх.

3. То же, что *Отвѣршек*. *Чувал делѣл мой атец.* Орл.
У чувале птицѣ гнездо свили. Орл.

Чугúнка, -и, ж. 1. То же, что *Буржуйка*. *Печкѣ плохѣ греить, надѣ з зиме чугунку наставитъ для типла.* Новос.
Чугункѣ – этѣ буржуйка, печкѣ жылезнѣя, нѣ дваре можнѣ наставитъ и скатине варитъ. Новос.

2. Верхний чугунный настил отопительно-варочной печи, изготовленный в виде цельной плиты с одним или двумя отверстиями для конфорок разного диаметра или состоящий из отдельных плит с конфорками или без них. *Када печкѣ топитца, вада зѣкипаить, пѣпадаить нѣ чугунку, ана можыть лопнуть.* Новос. *Чугунку надѣ новую купитъ, плита прѣгарела, апять двести рублей готовѣ.* Новос. *Новую чугунку купитъ – дорѣга, старую из асколкѣв саставиш, всё на сколькѣ-нибуть хватит.* Новос.

Швѣдка, -и, ж. То же, что *Голлáндка*. *Кто как скажыть: кто галанка, а хто и шветка нѣзавѣть.* Значить, ни рускѣя печка. Новос.

Шѣстик, -а, м. То же, что *Вѣшалка*. *Нат печкѣй палкѣ такая, шѣстик, этѣ жордѣчкѣ нѣзывалѣсь, и пѣлатенцы набрасывѣють или развесѣють што-либо пѣсушыть.* Болх.

Шѣсток, -а, м. 1. Площадка перед устьем русской печи.
Шысток – этѣ плащадкѣ такая пирит устыим, на каторую

клали дрова пирит тем, как лажыть их ф печку. Новос. Шысток – эть загнетка. Нъ шысток чугуны ставили. Новос. В шестке с правой или правой и левой стороны есть впадины, образованные передней стенкой варочной камеры – щёчками. Покр. (информант – опытный печник).

2. То же, что Вёшалка. Нъ шысток тряпки вешъли, пълатенць сушыли. Кром.

Шолныш, -а, м. Закуток около печи. Шалныш... там полки для пасуды. Лив.

Шолныша, -ы, ж. То же, что Шолныш. Шолнышъ окъль печки. Дмитр.

Щёчка, -и, ж. То же, что Скулó 1. В шестке с правой или правой и левой стороны есть впадины, образованные передней стенкой варочной камеры – щёчками. Покр. (информант – опытный печник).

Эканомка, -и. ж. 1. О печке, которая быстро прогревается и хорошо сохраняет тепло, поглощая мало дров при этом. Мне угля хватит: мая печь иканомка, ни то што ваша. Наша печка эканомка: адно видро угля засыпиш, жара – хоть из дому убигай. Новос.

2. То же, что ◇ Рýсская печь (см. Печь). Эканомкъ – эть печкъ з двумя топкъми, каторыи можнъ тапить паачирёдна. Новос.

ПРИСЛОВИЯ О ПЕЧИ

Записаны В.А. Либеровым в д. Заречье
Новосильского района

Общая отрицательная оценка печи

Не печь, а гóре. Ходь бы вы пьскарей гас прьвили: у вас ни печь, а горе, апять зьмирзатъ будите.

Не печь, а мўка. Мая печка хорошая, а у вас ни печь, а мука. Не печь, а мўка – отбїла все рўки. У нас ни печь, а мука – адбила усе руки.

Не печь, а одна́ звáния. На вашый печке дажы пьрасятъ сварить нильзя – ни печь, а одна звания.

Не печь, а одно́ назвáние. На вашу печку хоть садись – ни печь, а одно название.

Не печь, а одно страдáние. Ну какая у вас печка, так, ни печь, а одно страдание: вы ат ниё и ни атходите весь вечер, драва паткладывьите, угль сыпите ды шуруите качирёшкой. Гьварять: ни печка, а страдание – холът, дылмъ зьдавилъ и ни греить савсем.

Не печь, а слёзы. Я сваю печку утръм у десить зьтаплю и дъ вечерь у мене усе кипить, а у вас ни печь, а слёзы.

Одно́ назвáние – печь. Вы каждую зиму замирзайте. Што у вас есть печка, ходь бы иё и не была: одно название – печь.

О печи, которая выделяет мало тепла, плохо прогревает помещение

Как у нáшего Юрки, сам сидйт на пéчке, а нóги в печўрке. Када печкъ плохъ топитца, холъднъ у хати, гьварять: «Как у нашывъ у Юрки, сам сидить на печке, а ноги у пичурке».

Печь – не знáю, как дрова сберéчь. Да какая нашъ печь? Нашъ печь – ни знаю, как драва збиречь! Топиш-топиш, а у хаты холат.

Печь щербáта – грéет слабовáто. Печь у нас щирбата – греет слъбавата.

Плохáя пéчка грéет как свéчка. Плахая печкъ греить как свечка – сколькъ угля ни засыпъ, усё холъдна.

**О печи, в которой быстро сгорают дрова,
не прогревая при этом должным образом
варочную камеру**

Возле плохóй пeчѝ хоть хлопочѝ, хоть не хлопочѝ. Када печкъ плахая, гъварять: «Возли плахой пичи хоть хлъпачи, хоть ни хлъпачи».

В плохóй пéчке не свáришь грéчки. В плохой печке ни сварии гречки – пръгараить минутай, ничиво сварить ни успиваии.

На плохóй пeчѝ не испéчь калачѝ. Када печкъ ниудельнъя, ничиво на ней нильзя сварить, гъварять, што нъ плахой пичи ни испечь кълачи.

Ну и печь – ни сварѝть, ни испéчь. Ну и печь – ни сварить, ни испечь: толькъ затопии, глидиш, минутай пръгарела, варить некъгда.

**О печи, которая при топке выделяет
много дыма и угарного газа**

Вот так печь – не зная, кудá от дýма убéчь. Нашъ печь – ни знаим куда ат дымъ убечь. Надъ пичника звать.

Вся в дымѹ – пéчка сдéлана не по умѹ. Хорошую печку можыть толькъ нъстоящий пичник здельть, а вы навили чёрти што: вся в дыму – печкъ издельна ни па уму.

Пéчка дýмом задавѝла. Печкъ дымъм зъдавила, грязная, закапчёнъя, вся в сажы, ни можыть быть гажы, а токъ нидавнъ билила.

Печь снялá гóлову с плеч. Я пръпадаю: затаплю – дыму пална хата. Печь сняла голъву с плеч – зимой замёрзну.

Дым мешкóм собирáть. – Вам как печь слажыли? – А мы дым мишком събираем. Орл.

ТОПЛИВО. ДРОВА

Беревнó, -а, ср. То же, что *Бревнó*. *Биривно* – *слига*, на *верх пѣдавайтца*. Лив.

Бёрно, -а, ср. То же, что *Бревнó*. *Бёрны* – *брёвна*; *адна чурѣчка* – *адна бёрнушка*. Урицк.

Бёрнушко, **бёрнышко**, -а, ср. То же, что *Бревнó*. // *бёрнушко* – *Бёрны* – *брёвна*; *адна чурѣчка* – *адна бёрнушка*. Урицк. // **бёрнышко** – *Садись на бюрнышка, умарилъсь, нябось*. Урицк.

Блин, -а, м. Широкий и низкий чурбак. *Блин* – *этѣ шырокий и ниский чурак, плоский, как блин*. Так *пилють*, *штобы лекшы былѣ калоть*. Новос.

Бревнѣна, -ы, ж. То же, что *Бревнó*. *Эту бривнину сам дѣвѣл ни распилить*. Новос.

Бревнó, -а, м. Ствол большого срубленного дерева, очищенный от веток и без верхушки. *Бёрны* – *брёвна*; *адна чурѣчка* – *адна бёрнушка*. Урицк. *Брёвнѣми драва привазить хужы: меншы выходить кубаметрѣв, чем ис хлыстов, дѣ грузить, дѣ рѣзгужать – затрепишся*. Новос. Из *бривна* два *абапѣлка*. Малоарх.

Брикѣт, -а, м. 1. Торф, используемый в качестве топлива (обычно в виде спрессованных брикетов). *Адним брикетѣм ни натопиш, надѣ харошывѣ угалька привисти*. Новос. *Брикет* – *этѣ угаль пѣдмасковный, ис торхва*. Новос.

2. Высушенные на воздухе плитки из навоза и соломы, используемые в качестве топлива. *Мисили навос с саломѣй, рѣзли нѣ кирпичики, лажыли плиткѣми, сушыли на сонцы и этим брикетѣм тапили усю зиму*. Новос.

Бурелóм, -а, м.; *собир.* Поваленные или поломанные бурей деревья, ряды поваленного леса. *Лазинку ветрѣм зѣвалила. Такии диревѣя нѣзываютъ бурилом или буриломными. Нѣ драва идуть*. Новос.

Бурелóмный, -ая, -ое. Поваленный сильным ветром, вырванный с корнем (о деревьях). *Лазинку ветрѣм зѣвалила. Такии диревѣя нѣзываютъ бурилом или буриломными. Нѣ*

драва идуть. Новос. Диревья, каторыи зъвалились ветрѣм, нѣзываютъ буриломныи. Новос.

Біорнышко, см. *Бѣрнышко*.

Валѣжник, -а, м.; *собир.* Упавшіе на землю подгнившіе, высохшіе или поваленные ветром деревья. *У вайну в Зарчун каждый день зѣ валежникомъ ездили. Новос.*

Вѣтошник, -а, м.; *собир.* Сучья, ветки деревьев, используемые как дрова. *Адним ветѣшникомъ ни пратопиши, надѣ хорошихъ дрофъ привазить. Новос.*

Виркѣй, -а, м. Дрова, которые заготовлены в этом году. *Вирковъ нужнѣ привести, а то летѣшнихъ дровъ малѣ асталѣсь. Залег.*

Вѹголь, см. *Уголь*.

Вязѣнка, -и, ж. Охапка дров. *Драва из лесу таскали большыми вязѣнѣкѣми. Залег. Приниси визанку дров. Новос.*

Вѣзка, -и, ж. То же, что *Вязѣнка*. *Утрѣмъ са двара вяску дровъ притаициши, нѣчинаши печь затапливать. Кром.*

Гнилѣтъя, мн.; *собир.* Гнилые, трухлявые дрова. *Атъ этихъ гнилотѣевъ никакѣвъ жару. Адно названѣе – драва. Новос. Печѣкъ гарить тамѣрѣмъ, надѣ гнилотѣевъ патсыпѣтъ, а то гарить дюжѣ дружна, быстрѣ прѣгарить. Новос.*

Горбѣль, -я, м. Крайняя доска при продольной распилке бревна, выпуклая с одной стороны; обычно использовалась как топливо. *Гарбыли – этѣ атходы с пиларами. Ихъ дюжѣ лихѣ пилить и хѣрашо калѣтъ. Надѣ г директѣру схадить, гѣрбылей выписать, а то драва канчаютѣа. Новос.*

Горѣлки, мн. Куски обуглившихся брёвен, досок и под., остающихся после пожара и используемые как топливо. *Гарелки пилить ни съгласиши: за нихъ ни вѣзмѣши, усе у сажы ды у копѣти. Новос.*

Гѣрка, -и, ж. То же, что *Полѣнница*. *Мы с осени горѣку складывѣли. Соск.*

Горѣкѣй, мн. Короткие куски брёвен, распиленных на части. *Я нѣпилю гѣратѣков, а патѣмъ калю ихъ. Соск.*

Друбѣзгѣ, -и, ж. Мелкие дровишки. *Хѣдѣ бы да мартѣ углѣ хватилѣ, а тамъ разнѣй друбѣзгѣй прѣтаплю. Новос.*

Деревяшки, мн. То же, что *Дровá 3*. Диривяшкѣми тапили. Долж.

Дровá, мн. 1. Срубленные или спиленные на топливо, поваленные ветром, упавшие деревья с сучьями или без них. В этѣм гаду хороших дров привизли – бирѣзьвых. Новос. Надѣ драва распилить. Новос. Къзачихе три кубаметръ дров из лесу приташишли. Новос. Каких и вы драва привѣлакли!. Каг жѣ вы их пилить будите? Ани и ниапхватных, их никто пилить ни вазъмѣтца. Новос. Лазинку ветрѣм зѣвалила. Таких диревѣя нѣзываютъ бурилом или буриломными. Нѣ драва идуть. Новос.

2. Отпиленные части брёвен, идущие на топливо. У них усѣ летѣ драва нирѣскалотыи лижали. Новос. Надѣ драва пирикалотѣ. Новос. Драва заблѣкли, их тинерь сам дѣявлъ ни расколотъ. Новос.

3. Расколотые для топки куски отпиленных частей; поленья. Надѣ пирикалотѣ и драва в сарай слажыть – будутъ, как у сундуке, лижать. Новос. Падворѣк у нас тагда осинью згарел, а в нѣм всё топливѣ лижала: и драва, и уголь, и торфа. Тросн. Приниси дров, надѣ печку прѣтапитѣ. Новос. Раскали абапѣльк нѣ драва. Малоарх. В горнице стоялѣ групка, в каторую клались драва, там были къласники, черис них сыпѣльсь зала ат прѣгарефшых дроф в пичурку. Болх. Чистили печку и мишали в ней драва къчиргой. Орл. В тинлушке очинѣ многоѣ былѣ работы с печкай: чистили йиѣ и мишали в ней драва къчиргой. Орл.

Дрѣвеник, -а, м. Сарай для хранения дров. А у дрѣвеник драва збирали, и ани дѣ зиме лижали. Знам.

Дровѣшки, мн. То же, что *Дровá 3*. Надѣ дравешки у сарай пиринаситѣ, а то ужѣ саседи пѣпинаютца. Новос.

Дрѣвики, мн. То, что *Дровá 3*. Заняси дровики у хату. Новос.

Дровіна, -ы, ж. 1. То же, что *Дровá 1*. Время свабодновѣ нет: летѣм синакос, к осини картохи патходят, да и сенину, дравину привести нада. Хот.

2. То же, что *Полéно* 3. Ты *смотри*, *дравинъ* как далёкъ *атлитела*. Новос. *Дравинъ* длинная – у *пець* ни *лезить*, *ръзрубить* *дравинку* *нада*. Новос.

Дрови́нка, -и, ж. То же, что *Полéно* 3. *Дравинъ* длинная – у *пець* ни *лезить*, *ръзрубить* *дравинку* *нада*. Новос. *Събири* *дравинки* нъ *праулку*. Новос.

Дрови́шка, -и, ж. То же, что *Полéно* 3. *Топку* *заранее* *готовили*, *каждую* *дравишку* *сушили*. Новодер.

Дрови́цы, мн. То же, что *Дровá* 1. *Дрависы* *привизли*. Залег.

Дрови́шки, мн. То же, что *Дровá* 1. *Надъ* *дравишък* *привесть*. Новос.

Дро́вник, -а, м. То же, что *Дро́веник*. В *прошлѣм* *гаду* *дровник* *издѣли*, *анбарчик* *издѣли* *спать*. Дмитр. *Атниси* *драва* у *дровник*. Долж.

Дровосéк, -а, м. *Топор* для *колки* *дров*. *Этъ* *хто* *и* *дрѣвасек* у *калоди* *аставил*, *а* нъ *дваре* *дош* *припустил*. Орл.

Дровца́, мн. То же, что *Дровá* 3. *Какія* *были* *драва*, *и* *то* *г* *дочири* *пиринасила*. Орл. + Хот.

Дро́вы, мн. То же, что *Дровá* 3. *Вольга*, *пъклади-къ* у *пець* *дровы*. *Дровы-тъ* *сырьи*, *занясти* *надъ* у *дом*. Шабл.

Дровьё, -я, ср. То же, что *Дровá* 3. *Дъ* *нъбирёш* *дравьё*, *и* *на* *пец* *нъкладёш*. Долж. + Лив.

Дудка, -и, ж. То же, что *Рукáв*. *Атпиливъй* *эту* *дутку*, *а* *то* *мишаитца*: *кыльмя* *стаить*. Новос.

Жар:

♦ **Как жар горят**. О *дровах*, которые очень хорошо *горят*. *Драва* *харошыи*, *зъгараютцъ* *с* *адной* *спички*, *ахватывъютца*, *гарят* *как* *жар*. Новос.

Заблѣкнуть, сов., *неперех*. *Высохнув*, *затвердеть* (о *дровах*). *Драва* *надъ* *сразу* *калоть*, *а* *то* *заблѣкнуть*. *Заблѣкшыи* *драва* *патом* *калоть* *ни* *съгласишиси*. Новос. *Драва* *заблѣкли*, *их* *типерь* *сам* *дьявъл* *ни* *расколить*. Новос. *Чурки* *надъ* *пирикалоть*, *а* *то* *заблѣкнуть*. Новос.

Замётки:

◇ *На замётках.* На горячих углях, замётённых в угол печи. *Кагда печкѣ прѣгарит, замѣтают по углам, нѣ замётках тушыли картошку.* Новос.

Замётчи:

◇ *На замётчи.* То же, что ◇ *На замётках* (см. *Замётки*). *Нѣ замётчи вот картошку тушыли.* Дмитр.

Засвѣтка, -и, ж. Пучок соломы, сжигаемый в русской печи во время выпечки хлеба, лепёшек и т.п. для образования румяной корочки. *Засветкѣ гарить, и хлѣп зажаривѣтитца.* Урицк.

Засвѣрка, -и, ж. То же, что *Засвѣтка*. *Засвирки* – пучки соломы, их пѣджыгають, штоп в печи хлѣп зѣрумянился. Урицк.

Звон:

◇ *Как звон горят.* То же, что ◇ *Как жар горят* (см. *Жар*). *Драва высѣхли, гарять как звон, печкѣ альвая.* Новос.

◇ *Как звон колются.* О дровах, которые хорошо, легко и со звоном колются. *Драва ровныи, ни сукаватыи, колются как звон.* Новос.

◇ *Сухіе как звон.* Об очень сухих дровах, которые при ударе их друг о друга издают характерный звук. *Драва хѣрашо высѣхли, сухии как звон.* Новос.

Золá, -ы, ж. Остаток от сжигания дров, топлива. *Митлой в печке залу рѣзмитали пѣ стѣранам, штобы аставалъсь чистѣе мѣстѣ для выпечки.* Орл. *Зольник* – этѣ пѣддувала. *Выгриби залу из зольника, или пѣддувала, кто как скажыть.* Новос. *Зольник* – куда зала сыпитца, унизу пат печкай. Новос.

Казачкѣ, мн. Цельные дрова. *Кѣзацки г забору пѣлажы.* Залег.

Кáлда, -ы, ж. То же, что *Катóк*. *Калду пирияси нѣ другога мѣста.* Глаз.

Катóк, -а, м. Часть распиленного бревна; чурбан. *Драва пилять нѣ катки, а патом катки колють.* Шабл. *Давай*

атпилим адин каток. Знам. Надъ былъ п паменьшъ катки пилить. Хот. + Новос.

Катѹх, -а, м. То же, что *Катѹк*. Драва распилили, вот кѹтухи з дароги убираим. Новос. *Вот этъ катухи! Бис клинѹ ни расколиш.* Новос.

Катушѹк, см. *Катышѹк*.

Катышѹк, *катушѹк*, -а, м. Небольшая чурочка, получаемая при распиливании не очень толстых брёвен. // *катышѹк* – *Вот катышок пѹт тилешку зѹкатилси.* Новос. // *катушѹк* – *Катушки легшы нѹ саласкъх вазить, аханкъѹ тижало.* Новос.

Катѹх, -а, м. То же, что *Кизѹк*. Кѹтяхами тапили. Орл.

Кизѹк, -а, м. 1. Засохший кусок коровьего, овечьего навоза, используемый в качестве топлива. *Этъ щѹас на речке лазинки многа, а послѹ вайны голѹй берѹх был, дров не была, кизѹками тапили.* Новос. *Кизѹкъми тожѹ тапили, нѹпадобѹи торхва.* Новос.

2. *собир.* Высушенные куски коровьего, овечьего навоза, используемые в качестве топлива. *Кизѹком у старѹну тапили, таковѹ жару не была.* Новос.

Клѹткъой, нареч. Способ укладки дров: на края двух параллельно расположенных на небольшом расстоянии друг от друга поленьев поперѹк кладутся два полена, на них новые два полена и т.д. *Драва в печку закладывѹють плашмя или клеткой – калотѹым.* Новос.

Клин:

♦ *Ни клѹном, ни топорѹм.* Такие, которые трудно колются (о дровах). *Ну и чурак папалси – ни клинѹм, ни тѹпарѹм.* Новос.

Коловѹтина, -ы, ж. Большое корявое, неровное бревно, которое трудно распилить и расколоть. *Ну всѹ, драва все пирикалол, асталѹся адна кѹлавытина. Эту кѹлавытину сам чѹрт ни расколѹт: сукаватѹя.* Новос.

Колѹда, -ы, ж. 1. Короткое толстое бревно; толстый ствол упавшего дерева. *Такой пилой эту калѹду ни распилиш, надѹ пѹттачить.* Новос.

2. Толстое короткое бревно, пень, чурбан, используемые для колки дров. *Надъ калоду другую паставить, на этъй драва калоть ниловка.* Новос.

Коло́дочки, мн. Небольшие куски расколотого полена, используемые для растопки печки, для разжигания самовара. *Были двухвидёрные съмавары. В них грели воду для стирки, купанья. Грелись ани углем, щепъчками, калодъчками – малинькими дирияшычкъми ат расколътъва палена.* Болх.

Коло́дцем, нареч. То же, что *Клёткой*. *Штобы драва лучшы сохли, их складывъють калотцым, нъпадобии клетки, на улицы или пѣд навесъм.* Новос. *Драва в печку закладывъють плашмя или клеткой – калотцым.* Новос. + Залег.

Кóлонцы, мн. Куски распиленного и расколотого чурбана. *Ветки дѣ сучки гарять хужы, а кольнцы, яснѣя дель, гарять хърашо.* Новос.

Колу́н, -а, м. То же, что *Дровосѣк*. *Сам малинький, а кълуном так и машыть. Столькѣ дров нърубил.* Свердл.

Комалёк, см. *Комелёк*.

Комелёк, *комалёк*, -а, м. Отпиленный от бревна небольшой кусок дерева. // *комелёк* – *Усе драва прибрали. Там астались кѣмильки, так, бизделье.* Новос. // *комалёк* – *Пили кѣмальками: калоть ни нада. Камильки гареть будутъ дольшы.* Новос.

Кóмель, -я, м. Часть ствола дерева без сучьев. *А комиль возле домѣ лижыть.* Кром. *Комиль витой пѣпалси – никак ни рѣскалю.* Новос.

Кóрень, -я, м. Оставшаяся часть срубленного или сломанного дерева; пень. *Кагда деривѣ срубали, то астаётцѣ коринь.* Покр.

Корешóк, -а, м. Обрубок дерева, пригодный для какой-нибудь надобности; колода. *Для рупки припасали кѣришок.* Лив.

Коровя́к, -а, м. То же, что *Кизя́к*. *Руские печки в старину сухим кѣръвяком тапили.* Новос.

Кортýш, -а, м. Короткий обрубок дерева. *Къртышы калотъ ни надъ, толькя пилить.* Верх.

Корчý, мн. Выкорчёванные деревья или пни. *Карчи с летъ събирали.* Новос. *Пъскарчивали карчи.* Дмитр.

Коря́вка, -и, ж. Неровное, суковатое бревно, полено или чурбан, суковатая ветка. *А эти карявки събири да здвинь в сторъну: гадятыцъ на ражжышку.* Новос. *Кали хърашыи, а сукаватки дъ карявки патом расколиши.* Новос. *Мелкии чуръчки нъзываютъ пиленцы. Ат карявъвъ дерива, ябълни сукаватъй атпиливъють пътихоничку и топють. У каво силы есть, те хороших привязуть, а иная банкъ биссильнъя топить разными сукаваткъми дъ кърявкъми.* Новос.

Коря́га, -и, ж. Кривой, суковатый обрубок дерева, бревна. *Аткинь карягу-та, ни мучийси. Патом када-нибутъ расколишь.* Новос. *Пъдбири вон ту карягу, пълажы нъ тилешку.* Новос.

Костра́, -ы, ж. Отходы от пеньки, используемые в качестве топлива. *Кастрой тожъ тапили.* Покр.

Костри́ка, -и, ж. То же, что *Костра́*. *Нужнъ кастрики набратъ да высушить.* Залег.

Крёвья, мн. Берёзовые сучья. *Мужыки с лесу крёвья привизуть.* Соск.

Кряжóчек, -а, м. Короткий отпиленный или отрубленный сук дерева. *Кряжочик.* Колпн.

Куталькý, мн. Части расщеплённого полена, используемые для растопки печи. *Ръсталилъ печку кутальками.* Свердл.

Кýльки, мн. Острые сучья. *Сначала надъ кыльки абрубить, а патом пилить.* Новос.

Лётошние, -их. Заготовленные в прошлом году (о дровах). *Вирков нужнъ привести, а то летъшних дров малъ асталъсь.* Залег. *Летъшние драва у сарае лизать.* Залег.

Липíнка, *люпи́нка*, -и, ж. Сухая лучина, используемая для разжигания дров. // *липíнка* – Липинки принисла печь зажечь. Дмитр. *Липинки сикли дробна. Ани были всигда*

сухи́и. Дмитр. // *люпи́нка* – Тань, приниси люпинку съ двара, надъ печку рѣстапить. Дмитр.

Лузга́, -и, ж. Шелуха семян гречихи и подсолнуха, используемая в качестве топлива. *Русскии печки тапили саломѣй аржаной, пашенишнѣй, гречишнѣй, лузгой, атходѣми абмалотъ зирна, разнымъ мусѣрам.* Новос. *Драва пожешихъ вазьмутца – можнѣ лузгу зѣсыпать.* Новос.

Люпи́нка, см. *Липи́нка.*

Метрѡвка, -и, ж. 1. Бревно длиной около метра. *Митрофки удобнѣ рѣзгрукать.* Новос. *Ихнии драва митрофки, а у нас хлыстовник, притаишыли из лесу хлыстами.* Новос.

2. Сухая упавшая ветвь большого размера. *Хворѣсту нѣбирѣи, а митрофки лижать ниупадѣм.* Знам.

Мѡзглые, -ых. Пропитавшиеся влагой, отсыревшие (о дровах). *Драва плахи́и. Дои́ть намедни прашол, а ани иицицѣ мозглыи до сих пор.* Залег.

Морѣные, -ых. Долгое время пролежавшие в воде, приобретшие твёрдость (о дровах). *Марѣныи драва гарять как угль.* Новос.

Мухоя́р, -а, м. Мелкий хворост, щепки и т.п. *Мухаяр апридилить надъ з делу.* Шабл.

Наво́з, -а, м. Смесь помёта домашнего скота с соломенной подстилкой, используемая как топливо. *Пикарка – печка, в каторай пекут хлѣп, пираги, строицѣ у входѣ в ызбу, фундамент клали ис камня, стены ис кирпича краснѣва, бываль тапили пикарку навозѣм, мелким хворѣстѣм.* Лив.

Назо́л, -а, м. То же, что Зола́. *А вить тада здавали назол у калхоз.* Лив.

Необхва́тные, -ых. Очень толстые (о брёвнах, чурбаках и под.). *Какии ш вы драва привѣлакли, каз жѣ вы их пилить будите. Ани ш нианхватнѣи, их нихто пилить ни вазьмѣтца.* Новос. *Маи драва хорошыи, а Ванюшки – ниудобныи: сук на суку, нианхватныи.* Новос.

Неудобные, -ых. Такие, которые трудно пилить, колоть (о дровах, брёвнах, поленьях и под.). *Мои дрова хорошие, а Ванюшки – неудобные: сук на суку, ниахватные.* Новос. *Яблня хранио гарить, дъ как она растёт, партка нъ партке. Адин сук сюда, другой – туда, пилить – уся душа выйдить, дюжъ ниудобнаи.* Новос.

Обáполок, -а, м. 1. Крайняя доска, выпуклая с одной стороны, получающаяся при продольной распиловке бревна; горбыль. *Абапълк – атиливьють крупный гарбыль.* Верх. *Абапълки – брёвнъ етъ, с одной стъраны пилёные, а с другой – край бревна.* Орл. *Из бревна два абапълка.* Малоарх. + Долж., Кром., Лив., Малоарх., Покр., Свердл., Тросн., Шабл.

2. Одна половинка пополам расколотого чурбана. *Абапълк далеко атскачил.* Новос. *Ты главное ръскали пълалам, а абапълк лихко будить калотца.* Новос.

3. Обрубок бревна; чурбан. *Абапълак – абрубък толствъвъ бревна, пилить ни надъ, толькъ калоть.* Верх. *Ръскали абапълк нъ дрова.* Малоарх.

Обвётренные, -ых. Слегка высохшие на ветру (о дровах). *Абветриныи – этъ дрова, каторыи чуть-чуть абветрились и ишии ни пражарились сонцъм.* Новос.

Обля́к, -а, м. Толстый прочный пень, чурбак; часто на нём рубят дрова. *Абляк – этъ калода, пень, на чём рубять дрова.* Новос.

Оболо́нок, -а, м. 1. То же, что *Обáполок* 1. *Кагда деривъ распиливьють, то пълучаются доски и абалонки.* Болх. *Абалонък – кусок даски ниапстругъный.* Залег. + Новодер., Орл., Свердл., Хот.

2. То же, что *Обáполок* 3. *Привалок абалонък, тинерь надъ калоть.* Покр. *А абалонкъми будем тапить печку, надъ в кучу сабратъ, а то ани ръскатились.* Залег. + Свердл.

Оболо́нь, род? То же, что *Обáполок* 1. *Сирёткъ-тъ на доски шла, а абалонъ – нъ дрова.* Свердл. *Абалонъ нъ дрова калоли.* Свердл.

Обполки, мн. Дрова (какие?). *Сийчас я обпѣлкѣв принису: печку давно растапливѣть нада.* Дмитр.

Обрѣзки, мн. Отходы, получающиеся при распиливании брёвен на доски. *Драва канчаюцца, надѣ абрескѣв с пилаарамы привисти.* Новос. *Драва у лисничистве дѣрагии, абрескѣми тапѣть дишевле.* Новос.

Обру́бка, -и, ж.; *собир.* Ветви, сучья, срубленные с деревьев, кустарников. *Как абрупкѣ высѣхнѣть, так иѣ и у печь, нѣ растопку.* Мцен.

Обру́бки, мн. Обрубленные с деревьев, кустарников ветви, сучья. *Пѣдбярѣ абрупкѣ у куцку.* Залег.

Обшáрпанные, -ых. Уродливые, неправильной формы (о дровах). *Чуркѣ апишарпѣнныи, занозу зѣназила.* Новос.

Ого́нь:

♦ *Ни огня, ни дыму / ни жару.* Такие, которые плохо горят и дают мало тепла (о дровах). *Ну какии из лазинѣк драва – ни агня, ни дыму.* Новос. *Хужы некуда сырыми лазицкѣми тапѣть – ни агня, ни жару.* Новос.

Огуль, -я, м. То же, что Уголь. – «Ты ни слышал, што, вогуль привизли?» – «Привизли». Колпн. *Пайдѣм вогуль таскать, бяри вѣдры.* Новос. + Залег.

Огу́лькѣй, мн. (ед. ?). То же, что Угли 2. // *огу́льки* – Агульки в печке савсем пагасли. Глаз. Агульки – кагда угли прѣгарели, их вынимають, а ани савсем чѣрныи стали. Орл. Агульки – этѣ уголь для ражжыгания утюга. Малоарх. // *огу́лькѣй* – Ни лесѣ у печь, пѣдажди, ни чистѣ, агульки астались у печке. Красн. + Покр.

Огу́люшка, -и, ж. Головешка. *Выниси агулюшку ды залей иѣ вадой.* Залег.

Оковáлок, -а, м. Обрубок дерева, чурка крупных размеров. *Адбросѣ этѣт акавалѣк в сторѣну! У пещку влезѣть, дѣ и ладна.* Новос. *Приняси мне акавалѣк, буду драва рубѣть.* Лив.

Окомóлок, -а, м. Чурка, отпиленная от комля дерева. *Ну и акамолак: витой, сам чѣрт ни расколитѣ.* Новос.

Опѣлки, мн. Очень мелкие кусочки дерева, образующиеся при его распиловке. *Печку можнѣ тапить и апилкѣми, ашурки зѣсыпають, разнѣй мусѣр, штоб дольшѣ гарела.* Новос.

Оскрѣбки, мн. Мелкие щепки, оставшиеся после рубки дров. *Сѣбири аскрѣпки ф кучу, дѣ накрой рубироидѣм.* Новос.

Оскрѣтки, мн. То же, что *Оскрѣбки*. *Вазѣми грабли да сѣбири аскрѣтки у кучу, буду тапить – пѣгарят у печке.* Новос.

Оскрѣток, -а, м. Осколок, обломок – кусочек чего-либо (дерева, стекла и др.). *Рубил драва, а мне аскрѣтѣк в глас папал.* Глаз.

Охвѣстки, мн. Обрезанные, обрубленные ветви, верхушки деревьев, кустарников. *Убири сѣ двара эти ахвѣстки, штоп пѣд нагами ни мишались. Пригадятся печку тапить.* Мцен.

Ошмѣтки, мн. То же, что *Оскрѣбки*. *Надѣ эти ашмѣтки пѣдабратѣ, а то снегѣм зѣнисѣть.* Новос.

Ошѣрки, мн. То же, что *Оскрѣбки*. *Драва пириташишым, ашурки я граблями сѣбиру. Печку можнѣ тапить и апилкѣми, ашурки зѣсыпають, разнѣй мусѣр, штоб дольшѣ гарела.* Новос.

Палчевѣна, -ы, ж. Большая толстая палка, используемая в качестве дров. *Давай распилим эту пѣлчевину, а то згниѣть.* Новос.

Пѣпел, -а, м. То же, что *Золá*. *Топливник надѣ пачиститѣ ат пеплу.* Залег.

Пѣнушка, -и, ж. Обрубок дерева, бревна; чурбан. *Атайди аттудѣва, там сквазняк тянитѣ, вот на пѣнушку сятѣ иди.* Покр.

Пѣленцы, мн. Распиленные брѣвна, мелкие чурочки. *Мелкии чурѣчки нѣзываютѣ пѣленцы. Ат карявѣвѣ дерива, яблѣни сукаватѣй атпиливѣють пѣтихоничку и топѣють. Укаво силы есть, те хороших привязутѣ, а иная бапкѣ биисильнѣя топѣть разными сукаваткѣми дѣ кѣрявкѣми.* Новос.

Пильня, -и, ж. 1. Приспособление для пилки дров. *Да вон хазяин, на пильне сидить.* Верх.

2. Специальное помещение для механической пилки леса; лесопильня. *На пильне работѣли.* Орл.

Пластьём, нареч. Вдоль, по направлению волокон (о распиливании брёвен). *Распилиш бревно пластьём, потом пол стелиш.* Знам.

Плашмя, нареч. Способ укладки дров в печи: друг на друга вдоль. *Драва в печку закладывьють плашмя или клеткой – калотцым.* Новос.

Поджйшка, -и, ж. То же, что *Растопка*. *Я у еньѣт сарайчик драва нѣ паджышку складаю.* Новодер.

Повѣтъ, -и, ж. Сухая большая ветка дерева. *Дет, пайди спили наветвь на драва.* Залег.

Позалѣтошны, -ых. Заготовленные двумя годами раньше (о дровах). *Пѣзалетѣшныи драва уш давно кончились.* Залег.

Полѣнница, -ы, ж. Дрова, поленья, сложенные правильными высокими рядами. *Расколѣтыи драва, паленья, складывьють у паленницы.* Новос. *Надѣ паленницу напратить, а то драва рухнуть.* Новос.

Полѣно, -а, ср. 1. Короткий, небольшой толщины обрубок дерева. *Паленѣ можнѣ ни калотѣ; гаретѣ будитѣ долѣшы.* Новос.

2. Толстый чурбан, который требует расколки. *Паленѣ – этѣ чурак, ну ис каковѣ Буратинѣ зделѣли.* Новос.

3. Кусок распиленного и расколотого бревна для топки. *Расколѣтыи драва, паленья, складывьють у паленницы.* *Атайди ф сторѣну: паленѣ атлетитѣ.* Новос.

Полѣнья, -и, ж. То же, что *Полѣнница*. *Мы складывѣли драва у паленья.* Урицк.

Попел, -а, м. То же, что *Золá*. *Я пашла нѣ работу, а ты кашу вынѣ, рагач вот пат печкѣй ляжытѣ, паставѣ нѣ загнетку, а понял у заскулак зѣмяти.* Долж. *Утрѣм выгриблѣ ис пецки попел.* Залег. *Сматри, попел к адной стѣране задвинѣ, а то где ш ты будиш сажатѣ хлеп.* Лив. *Попил*

прѣсиваши, а углины астаютца. Верх. + Глаз., Дмитр., Колпн., Красн., Кром., Малоох., Новос., Орл., Свердл., Тросн., Урицк., Хот.

Портка́, -и, ж. То же, что *Рукáв.* *Атпиливай эту партку штоп ни мишала.* Новос. *Яблѣня хѣрашо гарить, дѣ как она растѣть, партка нѣ партке.* Адин сук сюда, другой – туда, пилить – уся душа выйдить, дюжѣ ниудобна. Новос.

Прожа́ренные, -ых. Хорошо высохшие на солнцепёке (о дровах). *Драва аш пѣкраснели – пражсаринныи.* Новос.

Разжи́га, -и, ж. То же, что *Растопка.* *Разжжыгѣ у пичи лижыть.* Тросн.

Разжи́шка, -и, ж. То же, что *Растопка.* *А эти карявки сабири да здвинѣ в сторѣну: гадяциѣ на разжжышку.* Новос.

Разжо́шка, -и, ж. То же, что *Растопка.* *Палош ету бумагу дли групки – нѣ разжжюшку пайдѣт.* Покр.

Растопка́, -и, ж. То, что служит, используется для разжигания топлива. *Как абрупкѣ высѣхнить, так иѣ и у печь, нѣ растопку.* Мцен.

Разжи́га, -и, ж. То же, что *Растопка.* *Разжжыгѣ у пичи лижыть.* Тросн.

Решётень, -я, м.; *собир.* Сухие ветки деревьев, кустарников. *Ришетню нѣрубил ай нет?* Лив.

Решётина́, -ы, ж. Жердь, длинная палка. // *решётина* – *Прибей ришетинѣ на места.* Орл. + Хот. // *решетина* – *Вот щас как агрею тибя ришытинѣй, дурѣ пѣвышыбаю.* Мцен.

Россо́ха, -и, ж. Рассохшееся, потрескавшееся бревно или толстая сухая ветка. *Пашѣ рассоху таишыт с речки.* Новос.

Рукáв, -а, м. Сук, толстая ветка дерева (очень изогнутая, растущая внутрь и др.). *Этѣт рукаф к чѣрту надѣ атпилить, он тут ни нужын.* Новос.

Рю́хи, мн. Мелкие деревянные чурки для самовара. *Атец наш на зиму зѣгатавливѣл рюхи.* Долж.

Соло́ма, -ы, ж. Сухие стебли злаковых растений, остающиеся после обмолота; используются как топливо. *Русскии печки тапили саломѣй аржаной, пашенишинѣй,*

гречишнѣй, лузгой, атходѣми абмалотъ зирна, разным мусѣрам. Новос.

Скрѣльи, мн. Лучинки для растапливания печи. *А у мене скрѣльи усе кончилися, завтри печку нечим растапливать.* Мцен. + Хот.

Сопуха́, -и, ж. 1. Печная сажа. // *сопуха́ – Аш сопуха́ с трубы сыпится.* Дмитр. *Печкѣ жарко гарить, баюсь, сопуха́ зъгарится.* Болх. *Сопуха́ в пецке зъгарельсь.* Новос. + Верх., Глаз., Залег., Кром., Лив., Малоарх., Мцен., Орл., Покр., Свердл., Урицк., Хот., Шабл. // *сопуха – Печь дымить – значить сапухи пално.* Хот. *Начнёи трубу чистить, так сапухѣй умажышся.* Верх. *Чугунок дѣставала – уся у сапуху вымъзълсь.* Болх.

2. Сажа, оседающая тонким слоем на поверхности чего-либо; копоть. // *сопуха́ – Иде топить пецка, дым-тѣ идѣть, а ад дыму сопухи многа.* Орл. *Уся хата у сопухе.* Соск.

3. То же, что Золá. // *сопуха́ – Ис печки выгрибли вядро сопухи.* Дмитр. *Высып сопуху нѣ гарот, видро вазьми.* Покр. *Сопухой авоцник апсыпѣла.* Дмитр. + Хот. // *сопуха – Захоття, детки, захоття. Дужѣ я грязнѣя: сапуху ис печки выгрибала.* Болх.

Стѣнка, -и, ж. То же, что Полѣнница. *Надѣ драва сабратъ, стѣнкѣ зъвалиласъ.* Новос.

Стригун, -а, м. Слишком коротко отпиленный от бревна кусок дерева; кругляш. *Што этѣ за стригуны? Пили падлиньшы.* Новос.

Стул, -а, м. То же, что Сту́пка. *Заткни тапор в стул.* Мцен.

Сту́ла, -ы, ж. То же, что Сту́пка. *Сел я на стулу, на ней драва колютъ.* Дмитр.

Сту́пка, -и, ж. Деревянная колода, обрубок бревна, на котором колют дрова. *Нѣ зимле калотъ ниудобнѣ, лутчи на ступке.* Мцен.

Стяжёнок, -а, м. Сердцевина дерева, бревна, чурбана. *Раньшы пил не была, брёвнѣ клиньями раскальвѣли. Тут главнѣе клин черис стяжонѣк направить. Бривно рѣзрубали с*

атреза, вбивали клин, штобы он черис стяжонък праиол. Хот.

Сугáрок, -а, м. То же, что Золá. *Сугарък на улицу вынисти нада. Лив.*

Сугúлка, -и, ж. Сухая ветка. *Сугулками тапили. Верх.*

Сугúлочка, -и, ж. То, что Сугúлка. *Нъламай толькъ сугульчек, а не жывых ветъчек, а то дериву больнь будить. Верх.*

Суковáтка, -и, ж. Суковатое дерево, бревно, полено. *Сукаватки пилить ниудобна, калоть тожъ ниловка. Новос. Дъ эту сукаватку адбросъ ф сторъну, патом расколиш, а то уморишся. Кали хорошыи, а сукаватки дъ карявки патом расколиш. Новос. Ат карявъвъ дерива, яблъни сукаватъй атпиливъють пътихоничку и топють. У каво силы есть, те хороших привязуть, а иная бапкъ бисильнъя топить разными сукаваткъми дъ кърявкъми. Новос.*

Сúлока, -и, ж. Прошлогодний бурьян, используемый в качестве топлива. *Дроф не была, сулъку жгли. Новодер.*

Сухолóm, -а, м.; *собир.* Сухие деревья и сучья, упавшие на землю, используемые в качестве топлива; валежник, хворост. *У барский лес крадучи хадили, сухалому нъбирём. Кром.*

Сушíна, -ы, ж. Засохшее дерево. *Ветер ветък с сушыны нъ агарот нъкидал. Мцен.*

Сушнíк, -а, м.; *собир.* То же, что Сухолóm. *Хадили в лес събирать сушник. Хот.*

Сушняк, -а, м.; *собир.* Засохшие на корню деревья, кустарники; сухостой. *В сушняке мы многоь набирали дров. Новодер.*

Сыпúхá, -и, ж. 1. То же, что *Сопúхá* 2. // **сыпухá** – Фу, уся хать былъ у сыпухе. Соск. *Сыпухой брови пъдвидём. Болх. // сыпúха* – Уся загнетка у сыпухе. Соск. *Загнетку атварила, а аттэтъвъ сыпуха шубъй насыпъльсь. Хот. + Долж., Дмитр.*

2. То же, что Золá. // **сыпухá** – *Весь в сыпухе выгвъздълси. Болх. Мой голъву сыпухой. Шабл.*

Томлёные, -ых. Долго лежавшие в прохладном, затемнённом месте и высохшие (о дровах). *Драва ни гарять, а томютца. Тамлёные очинь плохъ гарять.* Новос.

Тóпа², -ы, ж. 1. То же, что *Дрова 1*. *Усё летъ и осинь топу зъгатавливъли.* Верх.

2. Количество, порция дров, необходимых для растопки – разведения и поддержания на некоторое время огня в печи; охапка. *Пайду топу принису съ двара.* Новос.

3. Заготовка дров к отопительному сезону. *Как щцас помню: в нашъй симъе топъй зънимались толькъ мужьки.* Лив.

Тóпелька, -и, ж. То же, что *Дровá 1*. *Топильки даютъ мине, и на зиму нъгатовила.* Соск. *И топильки нада.* Малоарх. *Топилькъ ныни дърага.* Кром. *Нету топли.* *Топильки мълавата.* Верх. + Залег.

Тóпéльник, -а, м. Сарай для хранения дров. // *тóпельник* – *Што-тъ топильник у мине пъкасилси.* Кром. *А топильник у нас в этъм гаду пустой савсем.* Лив. // *топéльник* – *Пайди в тапельник дров приниси!* Мцен. *В кажнъм дваре был тапельник, а у нас былъ дажъ два тапельника.* Лив.

Тóпка, -и, ж. То же, что *Дрова 3*. *Топку заранее гатовили, кажную дравишку сушыли.* Новодер. *Гарно у печки узинькую изделъли. Этъ хърашо: топки меньше будет расходъвътца.* Верх.

Тóпливо, -а, ср. Дрова, уголь, торф, засохший навоз и др., используемые для топки печей. *В чило топливъ закладывъитца в печь. Хот. Падворък у нас тагда осинью згарел, а в нём всё топливъ лижала: и драва, и уголь, и торфа.* Тросн. *Не всё топливо горело одновременно во всех точках топливника. Та часть топлива, которая находилась ближе к устью, сгорала быстрее, чем та, которая находилась у задней стенки топливника.* Покр. (информант – опытный печник).

Тóпля, -и, ж. То же, что *Тóпливо*. *Топлю привозють: драва, уголь.* Кром. *Прашу притсидатиля привисти топли:*

хоц дров, хоц угля. Лив. Таперь жысть такая: усё есть, и топля, и вада. Залег. Топлю нъгатавливым на зиму, штоп в марос ни мёрзнуть. Верх. Ни знаю, какая зима будить, топли зъгатовили многа. Орл. Топлю привозють: дрова, угъль. Кром. +Верх., Глаз., Долж., Малоарх., Мцен.

Топляк, -а, м. 1. Срубленные деревья, брёвна, используемые как топливо, на дрова. *Зъ сараим лижыт тапляк. Мцен. А тапляк-ть привизли?* Верх.

2. Сухие ветки, сушняк, используемые как топливо. *Въ дваре был сложън тапляк. Свердл. Найди тапляк, щас кастёр будить. Малоарх. Ты тъяляку-ть нърубил?* Мцен.

3. Рабочий, занимающийся топкой печей; истопник. *Дет был тъяляком всю жызнь. Тросн.*

Топлянка, -и, ж. То же, что *Топливо*. *Главнъе зимой – штобы таплянкъ была. Соск.*

Топочка, -и, ж. То же, что *Топливо*. *Бывальча, у вайну за десить километръв за топъчкый хадили. Мцен. На улицъ топъчкъ лижыт. Залег. Топъчки нидастача. Колпн.*

Торф, -а, м. Остатки перегнивших растительных веществ, используемых в качестве топлива. *Торф гарить так жъ, как и дрова, толькъ залы большы. Новос. Нам надъ тарфяник пириккрыть, а то, как дош пайдётъ, так увесъ торф мокрый. Соск. Кизяками тожъ тапили, нъпадобии торхва. Новос.*

Торфа́, -ы, ж. То же, что *Торф*. // **торфа** – *Падворък у нас тагда осинью згарел, а в нём всё топливъ лижала: и дрова, и угъль, и торфа. Тросн. Печки торфый тапили. Свердл. Мы рыли торффу, тапили. Вот суды, зъ ракичкы, там у нас ручей, балота, вон, пат птишникъм тут... рыли торхву из зямли, и ей тапили. Залег. Кастра, и саломый тапили, а ищас у нас саломы нету, топим торхвай. Тросн. Торхвъ сырая в этъм гаду, плохъ гарить. Урицк. Торхъ нарыта, кагда ана высъхнить, у печки бузавали. Соск. Торхый топить? Малоарх. +Хот., Верх., Орл. // **торфа́** – *Раньшъ рыли тарффу и тапили сваи печки. Верх. Печку мы топим тархвой, тархву капим и сушым летъм. Хот. + Глаз., Кром., Урицк., Тросн.**

Торфяник, -а, м. Сарай для хранения торфа. *Нам надъ тарфяник пириккрыть, а то, как дош пайдѣть, так увесь торф мокрый.* Соск. + Дмитр.

Трѣх-тряхані, несклон. Гнилые, трухлявые (о дровах). – *Какие там на речке дрова? – Да, трѣх-тряхани, гнилыи, трухлявыи.* Новос.

Трухобель, -и, ж. Гнилые, трухлявые дрова. *Харошыи дрова фсе напилили, адна трухобиль асталъсь.* Новос.

Ўгли, мн. 1. То же, что **Ўголь**. *Привизли угли. Угли хорошые.* Залег.

2. Небольшие куски обуглившегося, недогоревшего до конца топлива – дерева, угля. *Пара уи и угли в зъскуло зъгрибать.* Знам. *Угли ръзгрибуть у устьѣ, пѣдмятуть и на пот хлеп ставятъ.* Урицк. *Выгриби угли в гарнушку.* Кром. *Скуло – прастранствѣ в печке, каторѣе находить пѣ бакам ад загнетки, туда згрибали угли, кагда пикут хлеп.* Урицк.

Ўглина, -ы, ж. 1. Большой кусок каменного угля. *Он эту углину столькѣ диржал, што мы успели дамой схадить.* Мцен.

2. Несгоревший кусок угля. *Попил прѣсиваши, а углины астаютца.* Верх.

3. *собир.* Небольшие куски обуглившегося, не сгоревшего до конца дерева, угля. *Всѣ прѣгарела, адна углинѣ асталась.* Залег.

4. Зола с мелкими кусками оставшегося после сжигания угля. *Схади углину-тѣ выкинь.* Красн.

5. То же, что **Ўгольница 1**. *Углинѣ стаялѣ пат печью.* Новос.

Ўголь, **вўголь**, -я, м. Ископаемое твёрдое горючее вещество уголь, используемое как топливо. // **ўголь** – *Падворѣк у нас тагда осинью згарел, а в нём всѣ топливѣ лижала: и дрова, и угель, и торфа.* Тросн. *Мне угля хватит: мая печь иканомка, ни то што ваша. Наша печка эканомка: адно видро угля засыпиши, жара – хотѣ из дому убигай.* Новос. *Патом был у нас майдан – угель зъсыналси, и типло делъитца.* Болх. *В угельник угель зъвизли.* Соск. *Угельницу*

нидавнѣ пастроили, завтрѣ углю привизут. Кром. Плахая печкѣ греить как свечка – сколько угля ни засыпѣ, усѣ холѣдна. Новос. Вазьму угльницу ды пайду зѣ углѣм в сарай. Малоарх. + Болх., Залег., Знам., Красн., Мцен., Орл., Тросн., Хот. // **вуголь** – Рѣстапи-кѣ вуглем буржуйкю, тяпло станить. Новос.

Угольник, -а, м. Сарай для хранения угля и дров. В угольник угль зѣвизли. Соск. Драва у нас тожѣ у угольнике лижать. Верх. Пара печь тапить, иди в угольник. Лив.

Угольница, -ы, ж. 1. Ёмкость для угля, используемого в качестве топлива. Угльницѣ пална савсем углим. Новодер. Пака я угльницу нѣбирала, вся пѣизмазълѣсь. Лив. Угльницѣ рядѣм с печкѣй усигда. Колпн. Пѣпрасиль Ваньку вынисти угльницу из сарая. Орл. Вазьму угльницу ды пайду зѣ углѣм в сарай. Малоарх.

2. Место под печью для хранения угля. Дастанѣ из угльницы угль. Орл. + Тросн.

3. То же, что **Угольник**. Угльницу нидавнѣ пастроили, завтрѣ углю привизут. Кром.

4. Огороженное место в сарае, предназначенное для хранения угля. Схади в угльницѣ углю нѣбири. Красн. А ты угль в угльницу пѣлажы. Мцен. + Знам.

5. То же, что **Углина** 3. В пичи астались адни угльницы. Залег.

Удѣбные, -ых. Ровные, без сучков, легко поддающиеся распиловке, легко колются (о дровах). Лѣня Нѣхалѣнкѣ три бирѣски трахтѣрѣм притаишыл. Хорошыи, ровныи, удобныи. Новос.

Хворост, -а, м.; *собр.* Сухие отпавшие ветви деревьев или кустарника; хворост. Пикарка – печка, в каторай пекут хлеп, пираги, строитѣ у входѣ в ызбу, фундамент клали ис камня, стены ис кирпича краснѣва, тапили пикарку навозѣм, мелким хворѣстѣм. Лив. Хворѣсту нѣбирѣш, а митрофки лижать ниупадѣм. Знам.

Хворѣста, -ы, ж.; *собр.* То же, что **Хворост**. Хваросты-тѣ на зимле апасля дажѣжа! Болх.

Хворостя́нка, -и, ж.; *соби́р*. То же, что *Хво́рост*. *Падбрось хвѣрастянки в кастѣр*. Покр.

Хворе́ё, -я, ср.; *соби́р*. То же, что *Хво́рост*. *Увизал кучу хварья и навѣз дамой*. Глаз. *Сабирали на зиму хварьѣ для растопки печи*. Болх. *Хварьѣ в сарае лижыт*. Орл. *Нѣвизал хварья и дамой тащитъ*. Новодер. *Хварья много принисла? Печку рѣстапитъ хватитъ?* Мцен.

Хмы́зник, -а, м.; *соби́р*. То же, что *Хво́рост*. *Принѣс бы хмызнику печь рѣстапитъ*. Мцен. *Бывала, на хмызник у лес хадили*. Урицк. *Хмызнику набрали вчирась*. Лив.

Хлы́ст, -а, м. Срубленное или спиленное на дрова, но не очищенное от сучьев дерево. *Мы ни нѣ тилешку грузили, мы волькъм три хлыста приташиыли, кубаметра два будить*. Новос. *Ихнии дрова – митрофки, а у нас хлыстовник, приташиыли из лесу хлыстами*. *Хлыстами привазить выгъдней: адних суков насколькѣ хватить*. Новос. *Брѣвнѣми дрова привазить хужы: меньшы выходить кубаметрѣв, чем ис хлыстов, дѣ грузить, дѣ рѣзгужать – затрепишя*. Новос.

Хлысто́вник, -а, м.; *соби́р*. Срубленные или спиленные на дрова, но не очищенные от сучьев деревья. *Ихнии дрова – митрофки, а у нас хлыстовник, приташиыли из лесу хлыстами*. Новос. *Хлыстовнику привизли*. Новос.

Чад, -а, м. Дым. *Аткройти аддушыну: пускай чат сайдѣт*. Новос. *Мать часто угарала ат чаду*. Урицк.

Чаплы́жник, -а, м. Срубленные ветки кустарника. *Весь чаплыжник пажсечъ нада*. Новос.

Че́па, -ы, ж. Отколотые или отколовшиеся тонкие пластинки дерева; щепки. *Чепу чиво ни събираиш? Да ею печку хотъ растаплю*. Болх.

Чѣ́рт:

◇ **Сам чѣ́рт/дьявол не раско́лет**. Такие, которые трудно расколоть, очень прочные (о дровах). *Ну и дрова! Сам чѣ́рт ни расколит*. Новос. *Ну и акамѣлак: витой, сам чѣ́рт ни расколит*. Новос. *Да брось ты эту сукаватину, иѣ сам дьявол*

ни расколит. Новос. Эти чураки сам дьявол ни расколит. Новос.

♦ **Ни чѣрт, ни дьявол не расколѣт.** Такие, которые трудно расколоть, очень прочные (о дровах). *Возле Полиных во какие чураки здаровыи, пириevityи, ни чѣрт, ни дьявл ни расколит.* Новос. *Эти дрова ни чѣрт, ни дьявл ни расколит – витыи, сук нъ суку.* Новос.

Чура́к, -а, м. 1. То же, что *Чурба́к 1*. *Усе аскаринки нъ цураки пѣпили пецки тапить.* Лив. *Пайдѣм калоть чураки, а то доить заходит.* Лив. Блин – этъ шырокий и ниский чурак, плоский, как блин. Новос. Эти чураки сам дьявл ни расколитъ. Новос. *Ну и чурак папалси – ни клинѣм, ни тѣпаром.* Новос. + Болх., Красн., Покр., Новодер.

2. То же, что *Полѣно*. *В сарае много чураков паложѣна.* Новодер. *Чураки аткалывъють ат чурбаков, вот как дрова колют, так и чурбаки.* Покр.

Чурачѣ́к, -а, м. Короткий кусок распиленного бревна; чурбачок. *Чурачок вазьми: там дирива долги, с зимли ни датяниши.* Новодер. + Покр.

Чурба́к, -а, м. 1. Отпиленная часть бревна. *Надѣ бы чурбаки распильтъ.* Глаз. *Чурбаки раскатились, надѣ пѣдабратъ.* Новос.

2. То же, что *Полѣно*. *Чураки аткалывъють ат чурбаков, вот как дрова колют, так и чурбаки.* Покр. *Пайду чурбак в групку пѣдлажу, а то картошкѣ ни сваритца.* Дмитр. + Шабл.

Чурба́н, -а, м. То же, что *Чурба́к 1*. *Надѣ чурбаны убратъ, а то снегѣм зѣнисѣтъ.* Новос.

Чу́рка, -и, ж. 1. То же, что *Чурба́к 1*. *Чурки надѣ пирикалотъ, а то заблѣкнуть.* Новос.

2. То же, что *Полѣно 3*. *Щуркѣми пецку тапили.* Кром. *В печку ищѣ пару чурѣк надѣ надбросить.* Болх. *Чурка далеко атлитель, схади, приниси.* Новос. *Щурки-тѣ все мокрыи, пѣлажы их на комѣнь пѣсушуть.* Орл. + Мцен.

3. Головешка. *Надѣ чурки для печки сабратъ.* Свердл. *Пади събири чурки для печки.* Мцен. + Хот.

Чу́рки, мн. 1. То же, что *Дрова́* 2. *Паколи чурък на зиму.* Залег.

2. То же, что *Дрова* 3. *Чурък-то на зиму малъ зъгатовила.* Покр. *Сматрите, нынче ръстаицилъвка. А то завтръ бис чурък астанимси: дураков на свете многа.* Дмитр.

Чу́рочка, -и, ж. То же, что *Полéно* 3. *Вы гарити, чуръчки, у маей пичуръчке.* Новос. *Бёрны – брёвна; адна чуръчка – адна бёрнушка.* Урицк.

Швыро́к, -а, м. Бревно длиной примерно 1.5 метра. *Пълажсы швырки в адну кучу.* Залег.

Шма́ра, -ы, ж. Дым, копоть. *Аддушынъ, аддушник – этъ вытяшка, норъ нат плитой, штобы шмара выхадила.* Новос.

Использованная литература

Аркадьева Т.Г., Васильева М.И., Проничев В.П., Шарри Т.Г.: Учебное пособие. – М.: Высшая школа, 2005. – 228 с.

Белов В. Лад. Очерки о народной эстетике. – Архагельск: Северо-Западное книжное издательство, 1985. – 304 с.

Беловинский Л.В. Российский историко-бытовой словарь. – М.: Студия «ТРИТЭ» Никиты Михалкова, 1999. – 528 с.

Березович Е.Л. Русская лексика на общеславянском фоне: семантико-мотивационная реконструкция. – М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2014. – 488 с.

Бирих А.К., Мокиенко В.М., Степанова Л.И. Словарь русской фразеологии. Историко-этимологический справочник. – СПб.: Фолио-Пресс, 1998. – 704 с. (СРФ)

Большой академический словарь русского языка. – Т.1–28. – М., СПб.: Наука, 2004–2024.

Бунин И.А. Деревня // Бунин И.А. Собрание сочинений в четырёх томах. – Т. 2. – М.: «Правда», 1988. – С. 97–214.

Вольнов И. Повесть о днях моей жизни. Крестьянская хроника. – М.: «Советская Россия». 1976. – 400 с.

Ганская О.А. Строительная техника русских крестьян // Русские. Историко-этнографический атлас. – М., 1967. – С. 166–190.

Грибанова Т. Лесковка. Деревенские рассказы. – Орёл: Издательский дом «Орлик», 2013. – 260 с.

Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. – Т. 1–4. – М.: Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1955.

Котков С.И. Очерки по лексике южновеликорусской письменности XVI–XVIII веков. – М.: «Наука», 1979. – 316 с.

Киселёва В.Г. Русская печь как явление духовной культуры // Лексический атлас русских народных говоров

(Материалы и исследования) 1995. – СПб.: Изд. ИЛИ РАН, 1998. – С. 73–76.

Маслова В.А. Лингвокультурология: Учебное пособие для студ. высш. учеб. заведений – 2-е изд., стереотип.. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 208 с.

Словарь русских народных говоров. – Вып. 1–52. – М., Л./СПб., 1965–2021. (СРНГ)

Сомов В.П. Словарь редких и забытых слов.– М.: ООО Изд-во «Астрель», ООО Изд-во «АСТ», 2002. – 605 с.

Станюкевич Т.В. Внутренняя отделка и меблировка русского крестьянского жилища // Русские. Историко-этнографический атлас. – М., 1970. – С. 61–89.

Сыщиков А.Д. Лексика крестьянского деревянного строительства: Материалы к словарю. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2016. – 292 с.

Толстой Л.Н. Утро помещика // Толстой Л.Н. Собрание сочинений в двадцати двух томах. – Т. 2. – М.: «Художественная литература», 1972. – С. 322–374.

Тургенев И.С. Записки охотника // Тургенев И.С. Сочинения в двенадцати томах. Т. 3. – М.: «Наука», 1979. – 526 с.

Федосюк Ю.А. Что непонятно у классиков, или Энциклопедия русского быта XIX века. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 264 с.

Шведова Н.Ю. Парадоксы словарной статьи // Национальная специфика языка и её отражение в нормативном словаре. – М.: Наука, 1988. – 176 с.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	5
Состав и структура словаря	20
Условные сокращения названий районов	
Орловской области	23
ПЕЧЬ. ВИДЫ ПЕЧЕЙ. ЧАСТИ ПЕЧЕЙ.	
ДЕРЕВЯННЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ПЕЧИ	24
ПРИСЛОВИЯ О ПЕЧИ	68
ТОПЛИВО. ДРОВА	70
Использованная литература	93

Татьяна Васильевна Бахвалова

Словарь
лексики отопления
орловских говоров

Оформление обложки, макет и вёрстка
А.И. Елисеев

Технический редактор, корректор
А.Р. Попова

Рисунок на обложке
Е.В. Новикова

Подписано в печать 01.07.2025 г. Формат 60х84^{1/16}
Печать ризография. Бумага офсетная.
Гарнитура «Times»
Объём 5,58 усл. печ. л. Тираж 100 экз.

Отпечатано с готового оригинал-макета
в ООО «Горизонт».
302025, г. Орёл, ул. Московское шоссе, д. 137,
корп. 5, оф. 602
Тел./факс: (4862) 30-00-70
E-mail: gorizont_pf@mail.ru